

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 21 de septiembre de 1991
Año XCI.—Número 27.892

Amedo y Domínguez, condenados a 108 años de cárcel

Los policías Jose Amedo y Michel Domínguez han sido condenados a 108 años y ocho meses de prisión, cada uno de ellos, por la inducción a seis asesinatos frustrados y asociación ilícita, así como por falsificación de DNI y uso público de nombre supuesto.

El tribunal ha decidido absolver a los dos policías de los delitos de pertenencia a banda armada, asesinato consumado, malversación de fondos, estragos y tenencia de explosivos. El Tribunal también ha acordado absolver al Estado de la responsabilidad civil subsidiaria, al estimar que los procesados no actuaron en el ejercicio de sus funciones públicas.

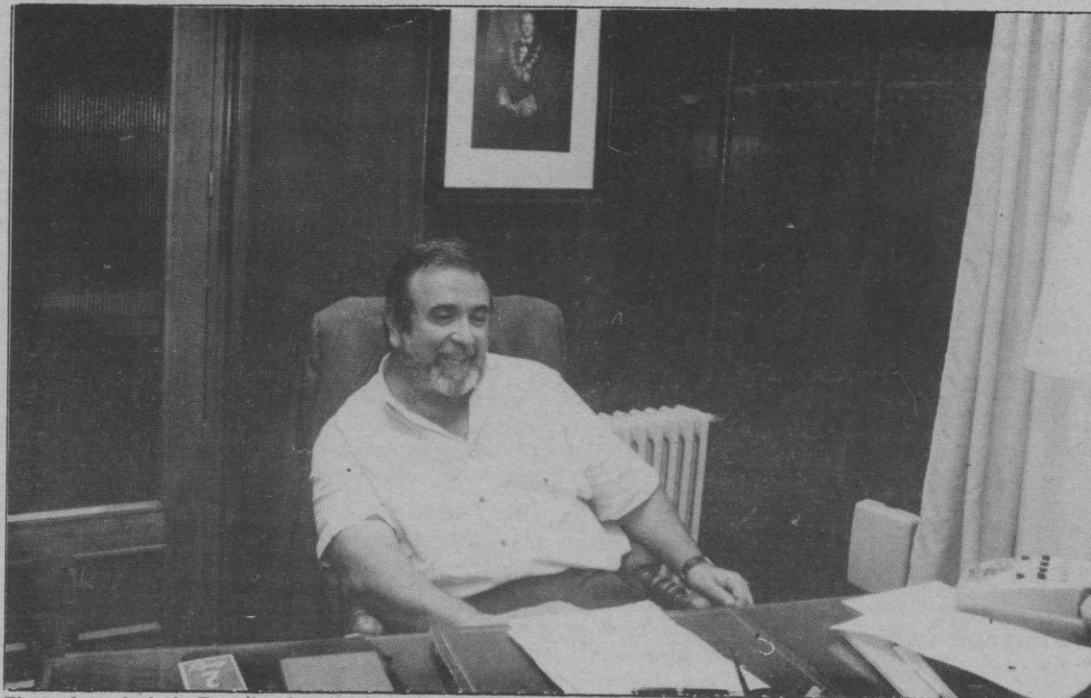
(Pág. 10)

La OTAN descarta cualquier intervención militar en Yugoslavia

Los países de la OTAN han mostrado su preocupación por el recrudecimiento de los combates en Yugoslavia, pero descartaron cualquier intervención militar exterior en el conflicto, afirmaron fuentes diplomáticas.

“Cualquier iniciativa política encaminada a detener la guerra será bienvenida”, declaró un portavoz oficial de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

(Pág. 11)



El magistrado Luis Brualla, durante la entrevista.

Declaraciones del nuevo magistrado de la Audiencia

Luis Brualla considera necesario un nuevo juzgado en la capital

Luis Brualla Santos-Funcia, nuevo magistrado de la Audiencia Provincial, afirma en unas declaraciones a este periódico que es

necesario un nuevo juzgado de primera instancia e instrucción en la capital, ya que los tres juzgados que existen son insuficientes.

Este magistrado de 47 años, miembro de la asociación progresista *Jueces para la Democracia*, asegura que los juzgados segovianos no cuentan con los medios

necesarios, como la informática, para desarrollar su labor con normalidad. Asimismo señala que si el juzgado de donde proviene, el número uno, hubiera tenido me-

dios suficientes no lo habría abandonado, aun a costa de no ascender.

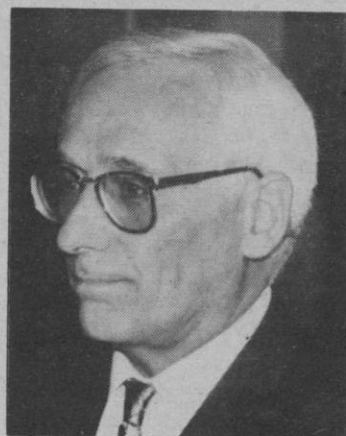
(Pág. 5)

El pleno de la Diputación aprobó los honorarios

Atilano Soto cobrará 404.000 pesetas mensuales

El pleno ordinario de la Diputación Provincial aprobó ayer las retribuciones que percibirán el presidente y vicepresidente de la corporación, así como los diputados responsables de las áreas de Bienestar Social y Hacienda. Los diputados responsables de las áreas antes citadas cobrarán 320.502 pesetas, y el vicepresidente de la corporación municipal tendrá un sueldo de 346.642 pesetas. De igual modo se acordaron las dietas que los diputados provinciales recibirán por su asistencia a plenos, comisiones y juntas de portavoces.

El convenio firmado entre la Junta y la Diputación para el abastecimiento de agua a los pueblos con problemas de sequía suscitó un fuerte debate entre el equipo de



Atilano Soto.

PEÑALOSA

gobierno provincial y la oposición, que acusó de “antidemocrática” la actuación de la Diputación en la firma de este convenio.

(Pág. 5)

Cae un 13,1 por ciento la venta de automóviles en Segovia

Segovia no es ajena a la crisis que desde mediados de 1990 afecta a las ventas de automóviles. Un informe elaborado por El ADELANTADO revela que en lo que va de año las ventas han caído un 13,1 por ciento con respecto a los ocho primeros meses de 1990.

No obstante, esta caída es menor que la sufrida en el conjunto del país: un 15,1 por ciento entre enero y agosto del presente ejercicio. Así, las unidades vendidas en Segovia hasta el pasado mes de agosto han pasado a representar el 0,40 por ciento del total nacional frente al 0,33 alcanzado en 1990.

El enfriamiento de la economía y los altos tipos de interés son los principales argumentos utilizados por el sector para explicar una crisis cuyo origen se remonta a la guerra del Golfo Pérsico y a la que ninguna de las fuentes consultadas ven una salida a corto plazo.

En un mercado de amplia competencia y extrema dureza los concesionarios se ven obligados a sostener dos actividades deficitarias: el taller y la compra-venta de vehículos usados, cuyas pérdidas son enjugadas por los beneficios obtenidos en la venta de recambios y coches nuevos.

(Pág. 3)

AL DIA

■ Hacen falta 40 millones para la utilización óptima del polideportivo “Pedro Delgado”.

(Pág. 12)

■ Lucas y Hormaechea partidarios de endeudarse para generar infraestructuras.

(Pág. 8)

■ La Tuna de Magisterio abrió el programa de fiestas de la Fuencisla.

(Pág. 6)

■ Destrozos en la fuente de Santa Marina, de Cuéllar.

(Pág. 6)

LOS ARCOS
Hotel **** Segovia

BANQUETES DE BODA personalizados

CELEBRANDO SU BODA EN LOS ARCOS

Invitamos a los novios a una estancia de 7 días en Media Pensión en el Hotel PORTOMAGNO (3*** de Aguadulce (ALMERIA)).

¡INFORMESE!
P.º Ezequiel González, 24
Teléfono 43 74 62

BODAS
BANQUETES / CELEBRACIONES
Amplios y confortables salones
Cocina esmerada
RESTAURANTE / CAFETERIA
LOS LINAJES
Teléfono 43 17 12

VIGILANCIA 24 HORAS

ROBO-INCENDIO-ATRACO
ENFERMEDAD
CONTROL-INSTALACIONES
MANTENIMIENTO

Electrónica TORIBIO
TELSONID

CENTRAL RECEPTORA DE ALARMAS ☎ 44 25 75
SEGURIDAD DE UN GRAN NOMBRE

¿Quiénes son progresistas en España?

JOSE A. MARCOS LECUONA
Profesor de la Universidad del País Vasco

Es frecuente oír a ciertos políticos e intelectuales de nuestro país denominarse "progresistas", excluyendo de tal denominación a quienes no piensan como ellos, a los que califican de "conservadores", al mismo tiempo que atribuyen a las ideologías de izquierdas una identidad de permanente renovación y exclusiva dedicación a dar respuestas que va requiriendo la sociedad.

Esta práctica destinada a conseguir éxito entre el electorado, y por ello cargada de interesada propaganda, no deja de sorprender si hacemos una reflexión histórica e indagamos dónde ha conducido las soluciones y fórmulas de los auto-denominados progresistas y a la capacidad que tienen, de una vez alcanzado el poder, convertirse en los más feroces conservadores.

La enseñanza histórica referida nos exige comprobar cuáles son los elementos o condiciones que han de darse en las doctrinas políticas, económicas y sociales, como progresistas, para poner al descubierto si las propuestas examinadas no tienen de ello más que el nombre, y solamente entrañan un progreso para quienes inventan o imponen la reforma, pero no para el resto de los ciudadanos o de la humanidad.

Se olvida con frecuencia que estos propagandistas no se sabe si por malicia o por ignorancia, que Europa nace de la "polis" griega y del Imperio Romano, siendo su germen la noción griega de la libertad, definida como el "cuidado del alma" o aquello que es capaz de verdad, con finalidad de transformar el mundo en uno de "verdad y justicia".

Hemos de partir de la idea generalmente compartida que para calificar a una solución social de "progresista" ha de tratar de alcanzar la máxima felicidad y bienestar al ciudadano, pero ello siempre que se respete como condición esencial lo que es realmente la persona y sus derechos humanos, anteriores y prevalentes a toda organización política, lo que se sabe muy bien en la cultura occidental desde hace muchos años.

Y decimos esto, porque contiene un profundo desconocimiento de la Historia, si no una profunda maldad, la conducta de quienes pudiendo comprobar que en la Edad Media se pretendió salvar al hombre por la fe y constituyó un fracaso, en aras de un "progresismo" se empeñaron en salvarlo "por la sociedad", representada por el Estado, que resultó otro rotundo fracaso, por llevarse a cabo sin el respeto a la libertad del ser, atributo esencial de toda persona.

¿Qué ha sucedido con los "avanzados" del siglo pasado?

Y ¿qué ha sucedido con los "progresistas" del siglo pasado, que ante los abusos del capital privado sobre el trabajo, sustituyeron a aquel por el público? ¿Cómo es posible que pasara como progreso sustituir el dominio de un capital por otro? ¿Cómo se pudo mentir tan descaradamente al pueblo haciéndole creer que quienes gestionaban el capital público iban a ser los mejores patronos que los privados? ¿Si quien abusase era el capital, lo progresista hubiera sido privar a éste de todo poder, y devolver al trabajo su condición de elemento esencial de la organización social? Nada ha sido tan ineficaz y despiadado para el pueblo que la prevalencia del capital público.

Todo verdadero progresista ha de respetar necesariamente la naturaleza de la persona y cuando no lo hace se producen necesariamente retrocesos lamentables, cuando no trágicos y sangrientos, que tienen como víctimas necesarias a los ciudadanos, como ha sucedido con el nacional-socialismo y el comunismo, y por ello nos gustaría hacernos unas preguntas para intentar descubrir a los verdaderos progresistas y distinguirlos de quienes no lo son.

¿Será progresista quien crea que el Estado es quien únicamente pueda salvar al ciudadano, creando un hombre nuevo y feliz, para lo que es necesario intervenir lo más posible en la vida individual,

social y cultural? o lo será quien piense que el Estado es una organización política de la sociedad, subsidiaria de ésta, que ha de limitarse a lo que no le sea posible hacer por su cuenta a la sociedad ni a los ciudadanos?

¿Se es progresista cuando se entiende que la mejor manera de distribuir la renta de un país entre todos los ciudadanos, es a través de los impuestos? o por el contrario será auténticamente progresista cuando se sabe que la única manera de conseguir referida distribución es a través de la productividad y se facilitan los medios para aumentarla.

¿Se es progresista cuando se defiende en los albores del siglo XXI que los sindicatos han de seguir siendo lo que fueron en su nacimiento —organizaciones reivindicativas y de lucha de clases— como si nada hubiera cambiado en los años transcurridos o cuando se conocen las exigencias que tienen los trabajadores de nuestro tiempo y se ponen los medios para facilitarlas?

¿Se es progresista cuando se mantiene que la única manera de acabar con el hambre es limitar la natalidad o es quien cree que dicho problema se resuelve con el reparto justo de los alimentos y el estímulo de la ciencia?

¿Supone civilización defender el aborto y la eutanasia?

¿Supone progreso el defender que el aborto y la eutanasia son avances de nuestro tiempo, cuando sociedades en la antigüedad los han rechazado, pese a tener menores conocimientos y medios para proteger la vida?

¿Se es progresista cuando se defiende a toda costa una Seguridad Social estatal, aun cuando se demuestre que presta servicios insatisfactorios para el usuario o lo será de verdad quien entienda que lo importante es que el sistema que atiende aquellos ha de ser el mejor para el ciudadano, aunque sea privado?

No parece razonable que nos dejemos engañar por apariencias y sí es cierto que la inventiva humana no se ha agotado, y que por ello la libertad, la justicia, la paz y el bienestar pueden institucionalizarse de diversos modos ello ha de ser respetando los valores inmutables de la persona, a fin que no se vuelva a atrás en el positivo avance de la humanidad.

Y cuando nos hallemos ante discursos que intenten innovaciones en la convivencia humana, preciso es que comprobemos si ello comporta recortes, limitaciones o privación de valores permanentes del ser humano que es preciso conservar a toda costa, como sucede con el medio ambiente y la naturaleza, única garantía de progreso de la humanidad y hacer posible la vida digna, impidiendo cualquier tiranía, que so pretexto de progreso intentan acabar con lo valioso y estable que tiene la existencia humana.

PLAZA MAYOR

EL COMERCIO

P. M. C.

Los comerciantes de la calle Real están preocupados porque se proyecte desplazar la estación de autobuses a un lugar más alejado del centro. Preocupación justificada, claro está, pero que para otros comerciantes no lo será porque, de llevarse a efecto ese cambio de lugar, posiblemente salgan más beneficiados. Lo cierto es que sería muy importante para el comercio segoviano que alguien se decidiera a hacer un estudio a fondo de las posibilidades del mismo en las distintas zonas o áreas urbanas, pues ya es sabido que aquí, tradicionalmente, la calle Real es la considerada como comercial por excelencia. Asimismo sería una buena cosa tratar de realizar algunos proyectos encaminados a potenciar, de cara a los ciudadanos y a los visitantes, el comercio de lugares más alejados del centro: Podría ser mediante el fomento de unas visitas más frecuentes a esos lugares atraídos por algo que ofrezca interés o curiosidad; podría ser alegando mayores facilidades para aparcamientos... Expertos en la materia puede haber que encuentren una solución para lograr mantener y elevar la situación del comercio de la zona céntrica y a la vez potenciar el de otras más alejadas.



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 22 DE SEPTIEMBRE DE 1991

De las 9 a las 13 horas.—Subestación Boceguillas. Derivación a 15 KV. de Casla, afectando a los pueblos de Casla, Siguero, Siguero, Rades del Puerto, y los centros de transformación de Hostal Mirasierra y Dragados y Construcciones.

De 9,30 a 10,30 horas.—Subestación Campo de San Pedro, Salidas de M.T. 15 KV de Ayllón y Boceguillas, afectando a los pueblos de Riaguas de San Bartolomé, Alconada, Alconadilla, Aldealengua de Santa María, Languilla, Mazagatos, Ayllón, Santa María de Riaza, Bercimuel y Pajareros.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

CENTROS DE ENSEÑANZA PELUQUERIA Y ESTETICA



Hnos.
GARCIA

CURSO 91-92

¡ABRE LAS PUERTAS DE TU FUTURO!

LA METODOLOGIA Y LA TECNICA MAS ACTUALES
PELUQUERIA: 1, 2 6 3 CURSOS
ESTETICA: 1 CURSO

¡INFORMATE!

Avda. Fdez. Ladreda, 11 Tel. 43 26 57 SEGOVIA
PREGUNTAR POR JAVIER



Junta de
Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda



FONDO SOCIAL EUROPEO

A través de A.C.L.A.P.

Subvenciona cursos en SEGOVIA de:
PATRONAJE INDUSTRIAL
y
AYUDANTE DE COCINA

Duración: 200 horas

Comienzo: Octubre.

Requisitos: Jóvenes desempleados de 16 a 24 años.

Ventajas: Los alumnos cobrarán una beca de 23.600 pesetas.

— Posibles contratos de trabajo al finalizar el curso.

— Se les entregará diploma acreditativo.

INFORMACION E INSCRIPCIONES

STUDIO-21. Calle Gascos, 9. Teléfono 434010.

SLC-INFORMATICA. Avda. Fdez. Ladreda, 10. Teléfono 437967.

RANKING DE MARCAS
ENE-AGO 91

RENAULT	370
FORD	313
PEUGEOT	228
OPEL	182
CITROEN	173
SEAT	142
VOLKSWAGEN	125
FIAT	122
LADA	70
VOLVO	59
LANCIA	54
AUDI	46
MERCEDES	45
ROVER	42
ALFA ROMEO	38
B.M.W.	31
OTROS	94
TOTAL	2.134

Fuente: J.P. Tráfico



La competencia es más dura cuando, como ahora, bajan las ventas

PENALOSA

Información,
porcentaje y
nivel óptimo

F.A.

El mercado de venta de automóviles es duro según los testimonios recogidos en el sector. La aparición constante de nuevos o remozados modelos obliga a disponer de una información constante sobre el producto de una competencia cada vez más amplia.

Todos los concesionarios disponen de puntual información sobre los nuevos modelos, la evolución del mercado, y las ofertas y descuentos de la competencia. En este último caso no sólo de las promocionales de marca sino además de las que cada concesionario realiza sobre su beneficio.

En este negocio los concesionarios se ven obligados a sostener parcelas en absoluto rentables. Estas son los automóviles de segunda mano y el taller. La coincidencia en este aspecto es generalizada.

En el caso de los vehículos de ocasión no perder es el objetivo. El sostenimiento de esta práctica es no obstante imprescindible si se quiere dar salida a los nuevos vehículos. El descuento —en la mayoría de los casos como entrada— que sobre los coches usados se ven obligados a realizar va más allá de lo estrictamente razonable. “En ocasiones aceptamos vehículos que pasan directamente al desguace”, se lamentaba uno de los concesionarios consultados.

Mantener un taller es otra de las obligaciones, especialmente de chapa, por mucho que cada 5 ó 6 años haya que renovar los equipos. En sí los talleres no son rentables aunque sus pérdidas son engrosadas por el beneficio que produce la venta de repuestos, el cuarto de los negocios que se pueden contabilizar en un concesionario.

Las diversas fuentes consultadas discrepan sobre el porcentaje que en cuanto a los beneficios pueden representar la venta de automóviles, nuevos y de segunda, por un lado, y la postventa y el taller, por otro. Las diferencias oscilan entre el 45 y el 60 por ciento atribuido al capítulo de ventas.

Pese a ello la coincidencia es plena a la hora de establecer el nivel óptimo en un negocio de este tipo. Este no sería otro que enjugar los gastos generales de la empresa con los beneficios conjuntos de la postventa y el taller, reservando a la globalidad de las ventas el beneficio último.

Este objetivo marca los anhelos de todos y cada uno de ellos. Una buena organización —coinciden— es a la postre el único sistema posible.



La pérdida es inferior en dos puntos a la del conjunto del país

La venta de automóviles cayó en Segovia un 13,1 por ciento en lo que va de año

El pasado ejercicio se vendieron 401 turismos menos que en 1989

La venta de automóviles en Segovia ha caído un 13,1 por ciento en lo que va de año con respecto a los ocho primeros meses de 1990. Este porcentaje es inferior en dos puntos a las pérdidas acumuladas por el sector en el conjunto del país que se estiman en un 15,1% desde el pasado mes de enero.

A 31 de agosto los turismos matriculados en Segovia desde principios de año ascendían a 2.134, 319 menos que los 2.435 vendidos el pasado año en esa fecha. Sin embargo este volumen pasó a representar un 0,40% de las ventas nacionales frente al 0,33 alcanzado entre enero y agosto de 1990.

FERNANDO ARANGUREN

El enfriamiento de la economía del país, los altos tipos de interés que rigen en el sistema bancario y las dificultades con que se conceden los créditos, son los argumentos esgrimidos por los vendedores a la hora de explicar esta situación cuyo origen se remonta a 1990 y muy especialmente a los acontecimientos que siguieron a la invasión de Kuwait por el Ejército de Irak que ocasionaron una recesión económica en todo el mundo.

Desde entonces y después de un 1989 de excelentes resultados el sector no levanta cabeza y experimenta un paulatino descenso al que nadie ve salida. Los ocho principales concesionarios de automóviles de nuestra provincia vendieron en 1990 401 turismos menos que en el 89 pasando de 3.658 a 3.257 unidades vendidas, una pérdida del 11 por ciento.

Entonces, al igual que hoy, la crisis no afectó por igual a los distintos concesionarios de automóviles. Aunque todos ellos disminuyeron ventas algunas consiguieron subir su presencia en el mercado en detrimento de la competencia.

Renault, líder en el mercado nacional y provincial, perdió casi un punto en la cuota de mercado de los ocho principales vendedores de la provincia, pasando de un 20,9 en 1989 a un 19,7 por ciento en 1990. Con esta marca bajaron

pasado año. No obstante este porcentaje es mejor que el obtenido en el resto del país donde la caída se cifra en un 15,1 por ciento pasando de 722.338 unidades en el período enero-agosto de 1990 a 612.946 en el mismo período del

sumaron las medidas de enfriamiento aplicadas por el Gobierno, alarmado por el elevado consumo y endeudamiento de la sociedad y su escasa disposición para el ahorro.

Una de las medidas fue limitar

VENTAS DE LOS PRINCIPALES CONCESIONARIOS

	1.989		1.990	
	Unidades %		Unidades %	
RENAULT	766	20,9	641	19,7
FORD	539	14,7	483	16,2
OPEL	447	12,2	398	12,2
PEUGEOT/TALBOT	430	11,8	423	13,0
AUDI/VOLKSWAGEN	333	9,1	301	9,2
CITROEN	293	8,0	208	6,4
SEAT	291	8,0	224	6,9
FIAT/LANCIA	209	5,7	201	6,2
TOTAL	3.658	100,0	3.257	100,0

Citroen, un 1,6, y Seat, un 1,1. Por el contrario subieron Ford, un 1,5, Peugeot, un 1,2 y Fiat/Lancia, un 0,5, repitiendo porcentaje Audi/Volkswagen y Opel.

En el presente ejercicio, lejos de estabilizarse, el sector acusa un decreciente nivel que ya en el pasado mes de agosto se situó un 13,1 por ciento más bajo que el

presente año.

Esta situación se refleja al hallar el porcentaje que las ventas producidas en Segovia ocupan con respecto a las que han tenido lugar en el conjunto de la nación. Así en 1990 las unidades vendidas en Segovia entre enero y agosto representaron un 0,33 por ciento del total nacional, mientras que en el presente año el porcentaje ha subido al 0,40.

CREDITOS:
POCOS Y CAROS

Hoy por hoy nadie vislumbra una salida a corto plazo, si bien las fuentes consultadas por nuestro periódico afirman que estas situaciones son cíclicas con períodos buenos y malos en intervalos de 4-5 años.

Los diversos concesionarios consultados coinciden a la hora de señalar las causas que originaron y aún sostienen la caída del mercado. A la guerra del Golfo se

la capacidad de las entidades financieras a la hora de conceder préstamos para el consumo familiar. Nada tan dañino para un producto como el automóvil cuya adquisición es imposible para la mayor parte de la población si no es mediante un crédito.

Por sin fuera poco, el precio del dinero esta por las nubes en España. Las financieras asociadas a las diferentes marcas de automóviles se mueven en unos intereses del 19-20 por ciento, tres puntos por encima de lo que podría obtenerse en un banco, si bien con menos reticencias a la hora de aprobar la operación.

Los concesionarios segovianos permanecen expectantes ante lo que pueda ocurrir en el presente mes de septiembre después de una significativa recuperación en el mes de julio con 349 unidades vendidas, seguida de una caída en el mes de agosto no por esperada menos preocupante: 229 ventas.

UNIDADES VENDIDAS ENERO-AGOSTO

	1.990	1.991
ENERO	302	265
FEBRERO	267	229
MARZO	349	223
ABRIL	288	294
MAYO	333	286
JUNIO	288	259
JULIO	340	349
AGOSTO	286	229
TOTAL	2.453	2.134

Fuente: Jefatura Provincial de Tráfico

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 22 de septiembre.

Van 265 días; faltan 100.
Sol: De 8,2 a 20,13 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 23 de septiembre.

Van 266 días; faltan 99.
Sol: De 8,3 a 20,12 horas.

SANTORAL

Domingo. Santos: Digna, Emérita y Jonás.

Lunes. Santos: Lino, Benito y Andrés.

PENSAMIENTO

"La utilidad se entiende mal siempre que se atiende a ella sola o primeramente". (Concepción Arenal).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy: Rodríguez del Fresno. Avenida Marqués de Lozoya, 13.
Mañana: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

63992 SERIE 016

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,1 m/m.
Viento del E-SE.
Temperatura máxima: 29º

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 675,7 m/m.
Viento del N.
Lluvia recogida: 1,8 l/m²
Temperatura mínima: 17,6º
Temperatura a las 9: 19º

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "Doc Hollywood". Sala ZULOAGA, 8, "FX2 Ilusiones mortales". 11, "A propósito de Henry".

Mañana domingo, Sala MIRO, 5,30, 8 y 11, "Doc Hollywood". Sala ZULOAGA, 5,30 y 8 "FX2 Ilusiones mortales". 11, "A propósito de Henry".

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Miguel Angel Nieto Alcaide, fotografías. Hasta el 30 de septiembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

Diego Moya, pintura. Hasta el 22 de septiembre.

Cristian Hugo Martín, pintura. Hasta el 22 de septiembre.

CENTRO CANONIGOS, DE LA GRANJA

Dibujos al pastel y óleos de María Fontana. Hasta el 4 de octubre. Laborables. de 19,30 a 21,30. Festivos, mismo horario y, por la mañana, de 12,30 a 14,30.

AVISOS

EJERCICIOS DE TIRO, RASTREO Y PRACTICAS EXPLOSIVAS EN EL CAMPO DE MATABUEYES

Gobierno Civil de Segovia.-- El Excmo. Sr. general gobernador militar, me comunica que por las fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes, durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de octubre próximo.

Tiro con armas portátiles: Los días: 1, 2, 3, 4, 7, 8, 11, 14, 15, 17, 18, 21, 22, 24, 28 y 29, de 8,00 a 14,00 horas.

El día 2, de 15,00 a 18,00 horas.

Tiro con cañón: Los días: 9, 10, 16 y 30, de 8,00 a 14,00 horas.

Los días: 9, 10, 16 y 30, de 15,00 a 18,00 horas.

Rastreo: Los días: 18 y 19, de 15,00 a 18,00 horas.

Prácticas explosivas: Los días: 23 y 31, de 8,00 a 14,00 horas.

Los días: 23 y 31, de 15,00 a 18,00 horas.

El gobernador civil.-- Antonio Hernández Pérez.

CULTOS

RETIRO DEL CARMELO SEGLAR

Mañana tercer domingo de mes, celebrarán el retiro reglamentario mensual, el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Stma. Virgen del Carmen de los Carmelitas Descalzos de Segovia.

Tendrá lugar en el salón de las religiosas de la Sagrada Familia, plaza de la Merced, n.º 9. Comenzará a las cinco y media de la tarde y será dirigido por el padre Francisco Brandle.

CONCURSOS

CONCURSO DE FOTOGRAFIA EN CUENCA

El departamento de Cultura de la Diputación de Cuenca convoca su VIII Concurso Fotográfico. El plazo de presentación de las obras concluye el 1 de octubre. Los envíos se realizarán a la Diputación de Cuenca, Sargal, s/n, 16002 Cuenca. Las obras seleccionadas se exhibirán en el Antiguo Convento de Carmelitas de la ciudad y durante los tres meses siguientes al fallo formarán una exposición itinerante.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DELEGACION EN SEGOVIA



6.º CICLO DE CINE: "ARQUITECTURA DE PELICULA" TEMA: "PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD" SEPTIEMBRE 1991

LUNES 23: **TEMPORADA ALTA.** *Clare People* (Rodas).

MARTES 24: **TRISTAN.** *Luis Buñuel* (Toledo).

MIÉRCOLES 25: **EL AÑO DE LAS LLUVIAS TORRENCIALES.** *Jerzy Skolimowsky* (Checoslovaquia, Roma y Venecia).

JUEVES 26: **LAS NIEVES DEL KILIMANJARO** *Henry King* (Kilimanjaro).

VIERNES 27: **EL HOMBRE QUE PUDO REINAR.** *John Huston* (India)

HORA: 20,00.

LOCAL DE PROYECCION: Sala de Conferencias de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. C/Carmen, 2.

Entrada libre

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL HEROISMO DE UN MUCHACHO DE DOCE AÑOS

Linares.—El niño Fernando Grande, de diez años, ha sido extraído con vida, por un hermano suyo, de doce, del pozo donde cayó el primero, en ocasión de encontrarse ambos juntos. El heroico muchacho bajó al fondo del pozo, cuya profundidad es de cuarenta metros, apoyándose en las maderas laterales. Cuando llegó a flor de agua, vio que el cuerpo de su hermano flotaba, y cargándole sobre sus hombros realizó la ascensión, agarrándose también a las maderas.

SIETE NIÑOS ARREBATADOS POR UNA OLA

Las Palmas.—Cuando en la playa de La Loja, próxima a esta ciudad, se bañaban 315 niños del Asilo de San Antonio, acompañados por cuatro Hermanos de la Caridad y tres empleados del establecimiento, siete niños fueron arrebatados por una ola. Al ver el peligro en que se encontraban los niños, se arrojaron al agua unos soldados y lograron salvar a cinco, desapareciendo los otros dos arrastrados por las corrientes submarinas. Uno de los soldados salvadores corrió grave peligro de ahogarse.—Lo-gos.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 Alfred J. Kwak.
"Vete del partido del cuervo".
16,00 Sesión de tarde.
17,40 Club Disney.
19,35 El tiempo es oro.
20,30 Telediario-2.
21,00 Informe semanal.
22,05 Sábado cine.
2,05 Despedida y cierre.

TV-2

14,05 El lugar del crimen.
"Amigos". Para descubrirlo se une a él en la preparación de otro golpe.
15,35 Ponte las pilas.
16,30 Sábado deporte.
22,15 Noticias en La 2.
22,30 Un año en la vida.
"Juntos en común".
23,20 José María Roderó, actor.
0,25 Cine-Club de Iberoamérica.
2,45 Despedida y cierre.

TELEMADRID

14,30 Telenoticias.
14,55 El tiempo.
15,00 Dinosaurios.
15,30 Star Trek.
16,30 Top Madrid.
Director-presentador: Santiago Alcanda.
17,30 Un mundo sorprendente.
Nueva serie. "Círculo vital".
18,00 Pantalla chica.
20,00 Fútbol.
Partido Liga inglesa: Leeds United-Liverpool.
22,00 Telenoticias.
22,15 Entre amigos.

0,15 Boletín informativo.
0,20 Matrimonios y algo más.
0,50 Top Madrid.
Repetición.
1,50 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Teletienda.
15,32 Polvo de estrellas II.
Película: "Joe, cazador de cocodrilos". USA. 1976.
17,43 Teletienda.
17,49 Noticias.
17,52 Dibujos animados.
18,09 Polvo de estrellas III.
20,01 Noticias.
20,03 Serie.
"Chicas con clase".
20,30 Noticias.
21,00 Los 3 de Antena 3.
22,00 Noticias.
22,02 Polvo de estrellas IV.
0,15 Polvo de estrellas V.
2,05 Polvo de estrellas VI.

TELE 5

14,00 Especial Telecupón.
15,00 Humor amarillo.
15,30 Cine fiesta.
17,25 El otoño amigo... y sigue el espectáculo.
20,00 «Inés Duarte, secretaria».
21,00 Topacio.
22,00 Sábados de humor.
"Qué gente tan divertida". Presentan Javier Basilio y Loreto Valverde. "Las noches de tal y tal".
0,20 Entre hoy y mañana.
0,50 Pressing Boxeo.
1,45 ¡Ay, qué calor!
2,30 Starsky y Hutch.
3,30 Cierre de emisión.

CANAL +

14,00 Redacción.
14,05 Telecomedia.
"Spatz".
14,30 Dibujos animados.
15,00 Serie.
"Se vende Hitler" (c) (Segunda parte).
16,00 Documental.
"Greta Garbo" (c).
16,35 Piezas (c).
16,50 Cine.
18,37 Especial infantil (c).
20,05 Telecomedia.
"Mamá, detective privado".
20,30 Primer plano.
21,00 Lo + plus.
21,30 Deporte verano.
22,00 Estreno Canal +.
"Los seis de Birmingham". (c).
23,32 Segunda sesión.
"Ultima salida Brooklyn". (c).
1,13 Inside-out (c).
1,20 Sesión especial V. O.
"Zelig" (c). Comedia. EE. UU.
2,42 Sesión especial V. O.
"Gringo viejo" (c). Drama.
4,37 Documental.
"El hombre orquesta" (c).
5,02 Cine.
"Hierro dulce" (c). Comedia.



PARADOR DE SEGOVIA

Se necesita:

Recepcionista de noche

Imprescindible idioma inglés

Teléfono: 44 37 37

Asegura que en la Administración de Justicia en Segovia faltan medios

El magistrado Luis Brualla considera necesario un juzgado más en la capital

Luis Brualla Santos-Funcia, de 47 años, ha tomado posesión de su cargo como nuevo magistrado de la Audiencia Provincial. Miembro de la asociación progresista *Jueces para la Democracia*, el hasta ahora titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número

uno de la capital, en unas declaraciones a este periódico, afirma que es necesario un juzgado más en Segovia y reconoce que, si hubiera contado con más medios en su juzgado, no lo habría abandonado aun a costa de no haber ascendido.

AURELIO MARTIN

Pregunta.—¿Cuáles son las diferencias en el trabajo de un titular de juzgado a un magistrado de la Audiencia Provincial?

Respuesta.—El trabajo en el juzgado es de aluvión, de inmediación y, en cantidad, es un trabajo que desborda. Los juzgados que hay en Segovia son insuficientes y, prácticamente, no tienen los medios materiales que son necesarios. La informática no ha llegado. Los juzgados de Segovia se han venido caracterizando, sobre todo, por los cambios de personal. De hecho, después de llevar tres años en el Juzgado número uno era yo el funcionario más antiguo.

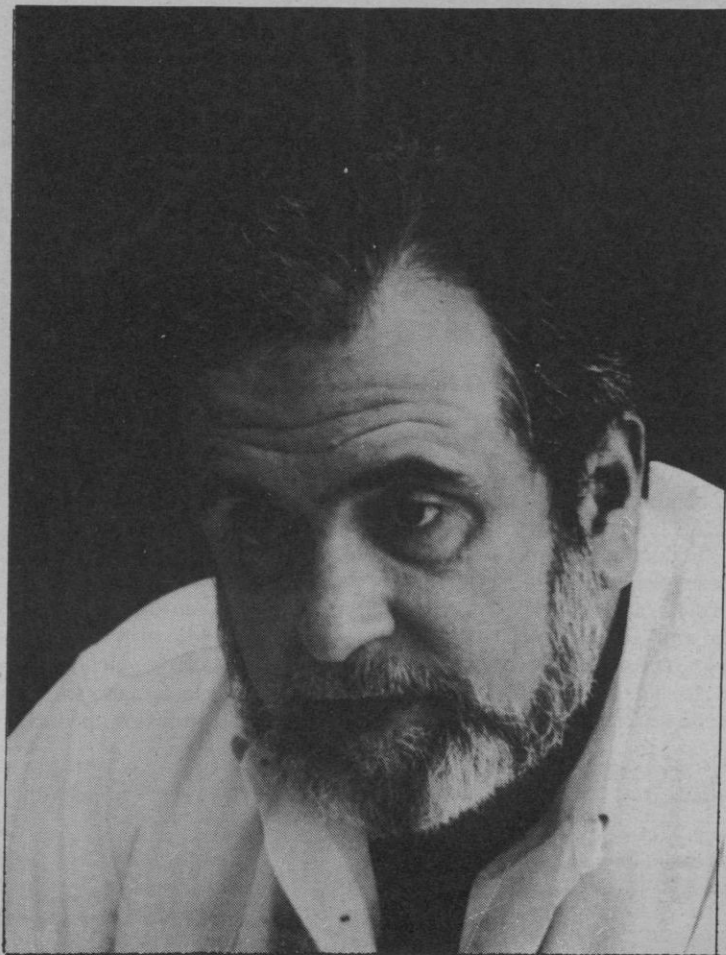
El trabajo de los juzgados tiene dos facetas: La civil y la penal. En la civil, el problema reside, y esa es una de las causas de la demora en los asuntos, cuando no se pueden celebrar todas las pruebas en Segovia y hay que mandar despachos a otros juzgados; y ya no digamos a otras provincias industriales donde se tarda mucho tiempo en devolver cualquier exhorto. También suelen ser causa de demora las pruebas periciales... Por lo que respecta al penal, la respuesta judicial tiene que ser inmediata. Sobre los juzgados de guardia en Segovia, cabe señalar que, al que le corresponda, no está de guardia permanente, sino de guardia localizada.

En el juzgado hay que dictar muchísimas sentencias, hay que atender a todas las resoluciones y no hay tiempo material, incluso se ha dado el caso de tener que pedir días libres por asuntos propios para sacar trabajo atrasado. Los tres juzgados tienen un trabajo más o menos uniforme, se compensa el del número tres que tiene el registro civil, pero es necesario un juzgado más de primera instancia e instrucción.

MISMA RESPONSABILIDAD

P.—¿En cual de los dos hay más responsabilidad?

R.—El trabajo de la Audiencia es más de estudio, más sosegado... No menos trabajo, pero de otra forma. Las resoluciones de la Audiencia se elaboran en seminario y suponen discusión entre los tres miembros, el presidente y los dos magistrados. En el juzgado, la posibilidad de sosiego y de comentario no existe. Que haya más responsabilidad aquí que allá, yo creo que es diferente, podríamos decir que la misma. El juez tiene que procurar siempre que su sentencia sea justa y conforme a su conciencia. La diferencia que hay entre la que se dicta en el juzgado y la que se dicta en la Audiencia



PEÑALOSA

Con más medios Brualla no habría dejado el juzgado.

es que la que se dicta en primera instancia tiene más en cuenta las pruebas, pues el juez las ha practicado con inmediación, tiene una influencia directa de lo que ha visto y ha valorado en las personas. Es algo que se aprende en la inmediación. La Audiencia no tiene esa inmediación y, en una serie de cuestiones, se tendrá que fiar de la impresión personal del juez. La Audiencia, en sus resoluciones, tiene una carga muy superior de trabajo y de ajustar estas a la legalidad vigente. El juez está más influido por la situación de *facto* vivida en el estudio del tema, que por el texto legal.

P.—¿Profesionalmente puede considerar su nombramiento como un ascenso?

R.—Profesionalmente pensamos que es un ascenso que casi siempre es querido y, a veces, no es deseado. Cuando se tiene toda la vitalidad del mundo es preferible un juzgado, esto no quita para que haya magistrados de edad que sigan trabajando. Probablemente muchos jueces no habríamos accedido a la Audiencia si los medios con que pudiéramos desenvolver la función en los juzgados fueran los adecuados.

No considero un premio subir a la Audiencia, para mí es un reto, algo que no había hecho, un trabajo en equipo, mientras que el trabajo del juzgado es muy personal

UN PARAISO

P.—Tras su paso por el Juzgado,

¿cómo encuentra la situación delictiva de Segovia?

R.—Si se tiene en cuenta que venía de un juzgado de lo penal en Barcelona esto es un paraíso. Por ser una ciudad pequeña, la trascendencia de los delitos es superior para la ciudadanía y, en consecuencia, la respuesta policial y judicial tiene que ser superior.

P.—¿En su trabajo en el juzgado ha contado con la colaboración de las fuerzas policiales?

R.—He recibido siempre una muy buena colaboración por parte de los tres grupos de policía (Cuerpo Nacional de Policía, Guardia Civil y Policía Local). La coordinación entre ellas, en los casos que han dependido de mí personalmente, se han producido de forma perfecta.

P.—Se ha referido a la falta de medios en los juzgados segovianos y al problema de los constantes cambios de personal, ¿cómo está la Justicia en Segovia?

R.—En Segovia, a este momento, podríamos decir que los tres juzgados funcionan al día, dentro de unos límites prudenciales. Esto ha sido un esfuerzo de los tres jueces, de los antecesores también, y de la gran fortuna de haber encontrado buenos equipos. El temor es que estos equipos se vayan. En Segovia hay muy buen nivel de funcionamiento y buena respuesta judicial.

Atilano Soto ganará 404.000 pesetas

La Diputación aprobó los sueldos del presidente y diputados de área

La Diputación Provincial aprobó en la sesión ordinaria de pleno celebrada ayer las retribuciones para el presidente y los diputados responsables de área que trabajarán en régimen de dedicación exclusiva. Atilano Soto percibirá 404.605 pesetas netas como presidente del organismo provincial; y los diputados a cargo de las áreas de Bienestar Social y Hacienda, 320.502 pesetas cada uno.

MARCELO GALINDO

El asunto de las retribuciones que percibirán los diputados provinciales no ofreció argumentos de debate entre los grupos políticos que conforman la Diputación. Tanto PSOE como CDS coincidieron en afirmar que el equipo de gobierno provincial "ha de organizarse según lo estime más oportuno", en palabras del portavoz del grupo centrista Rafael de las Heras.

Además de los sueldos antes citados, la Diputación aprobó también las diferentes dietas que percibirán los diputados por asistencia a plenos y comisiones, así como por desplazamientos y kilometraje. Los diputados cobrarán 11.365 pesetas por su asistencia a las sesiones ordinarias de pleno y 8.524 pesetas por asistir a comisiones y Junta de Portavoces. Estas cantidades se incrementarán en un 100 por cien para los portavoces de los grupos políticos provinciales. Por otra parte, el vicepresidente de la Diputación también tendrá dedicación exclusiva, percibiendo por ello un salario de 346.642 pesetas.

SEQUIA "POLITICA"

La ratificación del convenio entre la Junta de Castilla y León y la Diputación para paliar el problema de la sequía en algunos pueblos de la provincia suscitó un amplio debate entre el equipo de gobierno y la oposición. El diputado del CDS José Luis de Pablo expresó las dudas de su formación sobre algunos aspectos del conve-

nio, por la no inclusión de algunos pueblos. Asimismo, solicitó que en lo sucesivo este tipo de acuerdos cuenten con la opinión del resto de grupos políticos.

Más crítico se mostró el portavoz socialista Manuel Agudéz, que calificó la forma de actuar de la Diputación en este asunto de "poco seria y antidemocrática". "Es curioso que todos los ayuntamientos con problemas de sequía

pertenezcan al Partido Popular; por lo que veo es esta una sed "pepuna" —dijo Agudéz—.

Fue el propio presidente de la Diputación el que respondió de forma dura al portavoz socialista, replicando que "si así fuéramos, habiéramos tenido buenos maestros en su grupo". Atilano Soto señaló que el problema de la sequía necesita "menos palabras y más actos", y afirmó que la Diputación actuó de forma rápida ante la evidente urgencia de la situación en algunos pueblos, desde los cuales se solicitó la ayuda de la institución provincial. El convenio tiene un presupuesto de 15 millones de pesetas y contempla ayudas para obras e instalaciones de pozos y prospecciones acuíferas, así como el suministro de agua mediante cisternas.

OTROS ACUERDOS

El pleno de la Diputación Provincial ratificó el acuerdo de solicitud de una subvención a la Junta de Castilla y León para la realización de trabajos de planeamiento urbanístico en 64 pueblos de la provincia.

EL CINE

"FX 2, ilusiones mortales", de Richard Franklin

ANDRES P. LLORENTE

"FX2, ilusiones mortales" gira en torno a una intriga policíaca de ribetes burlescos con una trama tan increíble como divertida, es decir, volvemos a estar ante la típica película americana tan intrascendente como agradable de ver, pues, al igual que su antecesora, "FX, efectos mortales", combina acertadamente una sugestiva sucesión de pequeñas sorpresas con una acción no desbordante pero sí ligera y dinámica y lo que es mejor, trufada de muy buen humor.

Así pues, "FX2, ilusiones mortales" no trata de engañar a nadie, es un simple pasatiempo que permite un seguimiento ameno, otro discreto pero lucido espectáculo made in USA, realizado no sin cierta ironía sobre la base de unos efectos especiales bastante prácticos sin dejar de ser estimulantes e incluso ingeniosos en muchas ocasiones.

Técnicamente, como ya es habitual al otro lado del océano, la película es irreprochable y Bryan Brown y Brian Dennehy dan el tipo de protagonistas eficientes y simpáticos aunque su físico y sus años les impidan competir en comercialidad con esa legión de jóvenes actores americanos que hoy hacen furor desde las pantallas de todo el mundo.

En fin, que "FX2, ilusiones mortales", no está nada mal para ser una segunda parte, goza de los medios suficientes para que los trucos sigan funcionando como en la primera y están bien hilvanados en un guión más que aceptable, aquí todo está brillante y efímero como el habitual castillo de fuegos artificiales que tan a menudo hace estallar ante nuestras narices la opulenta y banal fiesta del triunfante cine americano. El oficiente: un aplicado artesano, Richard Franklin. Que ustedes los disfruten.

La Tuna de Magisterio abrió el programa de fiestas de la Fuencisla

La Tuna de Magisterio abrió ayer el programa de actos que el Ayuntamiento ha organizado con motivo de las fiestas de la Virgen de la Fuencisla con una actuación en el kiosco de la Plaza Mayor. Antes de su actuación, los tunos fueron recibidos en la sede municipal por el concejal de Cultura, Maximiliano Fernández, que les hizo entrega de una placa conmemorativa de su triunfo en el Certamen Internacional de Tunas celebrado en la ciudad holandesa de Eindhoven.

REDACCION

A la recepción asistieron también la alcaldesa de las fiestas y sus damas, que fueron nombradas "madrinas de honor" de la Tuna; e investidas con las tradicionales capas. Tras la entrega, los tunos obsequiaron al Ayuntamiento con una réplica del galardón obtenido en el certamen, interpretando algunas de sus más populares canciones ante la alcaldesa, damas y ediles.

TOROS Y MUSICA

Lo más destacado para hoy dentro del programa de fiestas de la Fuencisla es la novillada sin picadores que tendrá lugar a partir de las 17,30 horas en la plaza de toros de la capital, en la que intervendrán los diestros segovianos



PEÑALOSA

La Tuna desafió con sus canciones el fuerte viento reinante anoche.

Alberto Elvira, Oscar González y Alfredo Gómez. Los tres jóvenes novilleros lidiarán toros de Luis Gómez.

Por la noche, a las 21,30 horas, en el kiosco de la Plaza Mayor, el tenor Manuel Sirera ofrecerá un recital en el que no faltarán piezas de zarzuela y arias de ópera, así como las canciones de su último

trabajo discográfico. La jornada concluirá con una verbena a cargo de M^a Paz y la orquesta "Boston".

El domingo a las 12,30 horas, el paseo del Salón será escenario de la actuación del grupo "Caravana Infantil", especialmente dedicada a los niños. Por la noche, la Ronda Segoviana cantará en la Plaza Mayor a las 21,30 horas.

CARBONERO EL MAYOR

Armonía y buen ambiente en el transcurso de las fiestas

DIONISIO ESCUDERO

Mientras la vida vecinal vuelve a su normalidad, la intensidad de los días de fiesta quedan en el recuerdo, los ediles ya dejaron de repartir su presencia y preocupación en distintos lugares y para distintos fines.

Como todos los años los festejos taurinos y musicales han constituido la piedra angular de la programación concejil, donde nativos y foráneos han abarrotado las vías del caserío.

Han sido 25 reses bravas las que han finalizado su periplo vital en estas fiestas patronales, y también esta vez la Virgen del Bustar ha extendido su manto para proteger a esa población pía y sus visitantes. Seis heridos de importancia ha originado el paso de los morlacos por las calles del encierro, pero todos mejoran, aunque alguno tenga el recuerdo de más de sesenta puntos de sutura en su cuerpo.

Allí estuvieron para aliviar y aminorar cualquier herida, el cirujano segoviano Dr. Nieto y el Dr. Pascual, de la plaza de toros de Las Ventas (Madrid), nacido en Carbonero el Mayor y descendiente de conocidos galenos, ya de niño cotemplaba como su padre ejercía la profesión médica.

Pudieron contar con la U.V.I. móvil que posee la Junta de Castilla y León, y que tuvo el agradable detalle de prestarla para los eventos taurinos de estos días, en ella fue curado el subalterno del matador J.P. Prados (El Fundi).

La otra variable componente de los días de la Función ha sido la música, además de las orquestas contratadas por las distintas peñas de mozos, el concejo contrató a la gran orquesta "La Vieja Banda", "Los Tony's", "Los Danubios", la orquesta asturiana "Gasch", la segoviana "Montecarlo" y la charanga "Los Manolo's" que se ha encargado de las dianas por la población.

Por la localidad y en la plaza de toros han estado Jesús Merino, consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León; los parlamentarios segovianos: el diputado Javier Gómez y el senador Jaime Rodríguez; el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío; el vicepresidente y diversos diputados de la Diputación Provincial. Todos ellos han sido testigos de unas fiestas intensas pero dentro de una absoluta normalidad. Nose ha registrado ni un solo incidente y esto dice mucho en favor de la localidad y de la multitud de visitantes en esos días.

CUELLAR

Destrozos en la fuente de Santa Marina

SALVADOR GUIJARRO

Una vez más la crónica desde nuestra villa hace referencia a un hecho vandálico realizado contra un bien público y en este caso, desgraciadamente, contra uno de los símbolos más queridos de los cuellaranos: la fuente de Santa Marina.

Esta fuente, situada a cincuenta metros escasos de la Plaza Mayor y en uno de los rincones más bonitos de Cuéllar, ha sido mutilada. Manos desalmadas y mentes enfermizas han roto a golpes una de las cuatro cabezas de león por cuya boca y en caños de bronce caía el agua.

Según informaciones, el hecho ocurrido de noche y de una mane-

ra claramente intencionada y maliciosa. Un vecino de la plaza de Santa Marina oyó golpes metálicos y al asomarse a la ventana vió a tres o cuatro individuos; uno golpeaba la fuente con un martillo u objeto metálico y los otros vigilaban en la calle. Al llamarles la atención salieron huyendo. Tras ellos quedaron los despojos de tan indignante hecho: el caño de bronce de la fuente y los restos de la cabeza de piedra del león.

Recordamos a nuestros lectores que la fuente fue colocada en la Plaza Mayor en 1514 por el concejo de la villa y posteriormente trasladada a su lugar actual. A lo largo de estos casi quinientos años no se



Detalle de los daños producidos en la fuente.

S. GUIJARRO

tienen noticias de atentados ni daño de este tipo. Que esto haya ocurrido ahora, cerca del años dos

mil y en una sociedad aparentemente más civilizada, da mucho que pensar.

OLOMBRADA

Visita a las Cuevas del Aguila

ABEL PECHARROMAN

Pasados los calores del verano, los socios del Centro Familiar San Vicente han hecho una excursión a las cuevas del Aguila (Avila). De los excursionistas, eran la mayoría los que no habían visto esta cuevas, y a tal efecto, se preparó la excursión.

Nos dice Florencio Rojo, presidente de dicho centro, que fueron dos autocares llenos, unas cien personas. El viaje, resultó completamente normal y los excursionistas volvieron encantados. Casi todos ellos, pisaron y trabajaron la tierra en su superficie, por lo que han quedado ilusionados con las maravillas que también encierra la tierra en su interior.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ANUNCIO DE CONTRATACION DIRECTA

OBJETO DEL CONTRATO: "Acondicionamiento de la travesía de Riaza (Ctra. de Riaza a Santibáñez de Ayllón)".

TIPO DE LICITACION: 10.000.000 pesetas.

GARANTIA DEFINITIVA: 4 por 100 del tipo de licitación.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta el día 2 de octubre de 1991, de 9 a 13 horas, en el Negociado de Contratación.

ANUNCIO EXTENSO: Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 112, de 18 de septiembre de 1991.

Segovia, 19 de septiembre de 1991.— **EL PRESIDENTE,** Atilano Soto Rábanos. **EL SECRETARIO GENERAL,** Ramón Huerta Huerta.

INFORMATICA ...a tu medida

¿quieres mejorar tu nivel profesional?

- Si buscas empleo y deseas añadir a tu currículum algo que la mayoría no tiene.
- Si estás de acuerdo que la INFORMATICA es un puesto de trabajo seguro.
- Si pretendes adquirir conocimientos básicos de INFORMATICA para facilitar tus estudios.

en estos casos tenemos lo que estás buscando por sólo **8.000 PTAS. AL MES**



INFORMACION E INSCRIPCION

Av. Fernández Ladreda, 33 - Bajo SEGOVIA



NUESTRA OFERTA

COMIENZAN LOS CURSOS EL DIA 1 DE OCTUBRE

* ENTORNO PC'S *

MICRO I

- INFORMATICA BASICA
- MS-DOS
- WORDPERFECT
- DBASE III PLUS

MICRO II

- INFORMATICA BASICA
- MS-DOS
- WORDSTAR
- SYMPHONY

DURACION: 5 meses
SOLO: 2.000 Ptas. MATRICULA
8.000 Ptas. MES

HORARIOS (MAÑANA, TARDE Y NOCHE)
LUNES Y MIERCOLES 2 horas
MARTES Y JUEVES diarias
SABADOS 5 horas

APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

REALIZA CUATRO SORTEOS CADA MES

Estos son los resultados de los sorteos del mes de SEPTIEMBRE 1991

PREMIO CAJA PERMANENTE

100.000 ptas.

Número 5.385

D. Ubaldo Martínez-Falero Pozo
OFICINA URBANA N.º 3

1000000

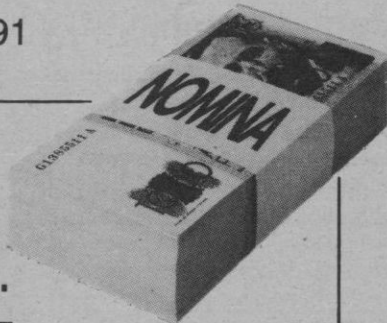


PREMIO NOMINA

100.000 ptas.

Número 2.427

D. José A. Sacristán Martín
(Haber: Carbónica Segoviana)
OFICINA PRINCIPAL



PREMIOS COMPRA GRATIS

(Su compra gratis hasta 100.000 ptas.)



Aquí
EFFECTIVA

Cada uno de los siguientes números corresponden a un premio para el cliente por el importe de la compra realizada, y el mismo importe del premio para el comercio.

NUMERO	COMERCIO
406	DEPORTES STEM
291	MOTOR SEGOVIA, S. A.
1.389	EL PAJARO AZUL
2.079	SUPERMERCADOS EULOGIO, S. A.
959	LIBRERIA Y JUGUETES FUENTES
1.417	SUPERMERCADOS ARCONSA, S. A.
1.460	ALMACENES BADALONA I
85	EMAYSA, S. A.
374	SUPERMERCADOS EULOGIO, S. A.
1.471	SUPERMERCADOS ARCONSA, S. A.
1.111	AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ
2.213	SUPERMERCADOS ARCONSA, S. A.
1.636	AYUCAR SOCIEDAD LIMITADA
0.820	ALMACENES BARCELONA

PENSIONISTAS

PREMIOS PENSION

Dos premios de 50.000 ptas. cada uno

Número 121

D. Elías Casado Yagüe
OFICINA DE SEPULVEDA

y

Número 083

D. Francisco Pascual Muñoz
OFICINA DE SANCHONUÑO



Estos sorteos premian los siguientes conceptos:

- DOMICILIACION DE NOMINA
- DOMICILIACION DE PENSION
- UTILIZACION DE TARJETA «CAJA PERMANENTE» EN LOS CAJEROS y
- REALIZACION DE COMPRAS CON TARJETA EN LOS COMERCIOS SEGOVIANOS

Para más información solicite folleto informativo de bases de participación en su Oficina de La Caja.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

La Junta dotará a León de un nuevo abastecimiento de agua potable

León (Ical).-- La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación de Territorio de la Junta de Castilla y León dotará a la capital leonesa de un nuevo abastecimiento de agua potable que triplicará la capacidad del actual servicio, con un presupuesto final de obras que se eleva a 4.300 millones de pesetas.

El proyecto, que respeta la vegetación de la zona, consiste en una captación en el río Pomar a la altura del municipio de Candanedo que consta de un dique y una cámara de derivación. Además comprende una estación de tratamiento con varios depósitos y su conducción. Medio Ambiente pretende con esta obra solucionar los problemas de abastecimiento de agua que la localidad padece, especialmente durante los meses de verano.

La Junta de Castilla y León, que espera que el abastecimiento esté concluido antes del invierno, corre con el 85 por ciento de los gastos, mientras que el 15 por ciento restante lo financia el Ayuntamiento de León.

El presupuesto de las obras de conducción se eleva a 2.586 millones, mientras que la estación de tratamiento y depósito tendrá un coste de 1.060 millones. El coste del enlace del nuevo sistema de abastecimiento de agua con la red de distribución asciende a 673 millones.

Denuncian a la Junta por autorizar la caza del ciervo fuera de temporada

Soria (Ical).-- La Asociación Soriana para la Defensa de la Naturaleza (ASDEN) ha decidido iniciar acciones legales contra la Junta de Castilla y León para la concesión de permisos para la caza del ciervo, al considerar que ha violado el período de veda de esta especie, que sólo puede cazarse desde el segundo domingo de octubre hasta el tercer domingo de febrero, según una orden de la Consejería de Medio Ambiente.

El presidente cántabro partidario del eje Santander-Burgos

Lucas y Hormaechea partidarios de endeudarse para generar infraestructuras

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, y el presidente de la Diputación Regional de Cantabria, Juan Hormaechea, mantuvieron ayer en Valladolid una entrevista, calificada por ambos de "cordial", en la que acercaron posturas sobre el futuro pacto autonómico.

Valladolid (Ical).-- Lucas y Hormaechea coincidieron en señalar que sería una "irresponsabilidad política" no endeudarse para generar infraestructuras y mejorar la calidad de vida de los ciudadanos y en demandar nuevas competencias al Gobierno central. Hormaechea se mostró contrario a la propuesta gubernamental para delegar algunas materias a las comunidades autónomas de "vía lenta" e invitó al Gobierno central a perder el temor a transferir competencias.

Hormaechea, que viajó a Valladolid para asistir a los actos organizados en la Feria de Muestras, que celebró el día de Cantabria, dijo que "desde Cantabria no nos resignamos a estar incomunicados con Castilla y León y de forma especial con Burgos". Santander y Burgos --continuó el presidente cántabro-- necesitan estar comunicadas a través de "una gran carretera", con independencia de



Una entrevista cordial.

TELEFOTO EFE

que los planes del Ministerio de Obras Públicas decidan dar prioridad al eje Santander-Reinosa-Valladolid.

Lucas y Hormaechea hablaron también de la financiación de las comunidades autónomas y manifestaron que reclamarán en los pactos autonómicos el legítimo derecho que tienen Cantabria y Castilla y León a proponer la disolución de las cámaras autonómicas cuando concurren circunstancias especiales, como puede ser una moción de censura al presidente del Ejecutivo, "porque no puede haber diferenciación en los derechos políticos", precisó Hormaechea.

Otro asunto tratado en el encuentro entre los dos dirigentes regionales del PP fue el nivel de

endeudamiento que pueden soportar las comunidades autónomas --Cantabria es, con Murcia, una de las más endeudadas-- y aseguraron que están dispuestos a endeudarse siempre que eso suponga mejorar las infraestructuras y el nivel de vida los ciudadanos.

Sobre este punto el presidente de la Junta de Castilla y León fue rotundo y afirmó que esta comunidad tiene la obligación moral de endeudarse hasta el límite legal --el 25 por ciento-- y sus posibilidades presupuestarias lo permitan, si con ello se compensan las futuras restricciones en las inversiones estatales. "No podemos continuar con actitudes pasivas cuando se aproxima la entrada en vigor del mercado único europeo", dijo.

A escasa distancia de León y Palencia

El ensanche de pistas forestales en Cantabria agrede al oso pardo

Valladolid (Ical).-- La Unión de Grupos Naturalistas de Castilla y León ha denunciado las obras de ensanche y mejora de varios kilómetros de pistas forestales situadas en la reserva nacional de caza de Saja, en Cantabria, que en su opinión afectan muy negativamente a la zona osera que incluye también el norte de la provincia de Palencia.

La Unión, que agrupa a colectivos de naturalistas y biólogos de las nueve provincias de Castilla y León, tiene previsto reunirse en breve con el consejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, Francisco Jambrina, para que el Gobierno regional "tome cartas en el asunto".

Las obras se realizan entre la localidad de Mazandrero y

los parajes de Julatraba y Lagos, a sólo un kilómetro y medio de las provincias de Palencia y León, una vez tras pasadas la sierra de Peña Labra.

La Unión recuerda que "los osos no entienden de autonomías ni de límites provinciales y para ellos la Cordillera Cantábrica es una única unidad geográfica".

Juicio de la Construcción

El fiscal pide un careo entre un encausado y cuatro ex concejales

Burgos (Ical).-- El fiscal José Antonio Sánchez solicitó ayer un careo entre el funcionario municipal Cristóbal Serrano, encausado en el "caso de la Construcción", y cuatro exconcejales del Ayuntamiento de Burgos, con el fin de aclarar las contradicciones entre sus respectivos testimonios. Serrano se sometió ayer al interrogatorio del Ministerio Público y de la defensa, pero no quiso contestar a la acusación, actitud generalizada entre los encausados que también fue secundada por el exconcejal Víctor Martínez Llorente.

El funcionario municipal --ahora en excedencia-- está acusado de falsedad en documento público por la supuesta manipulación de un acta de la Comisión de Obras en la que, según el escrito de acusación del fiscal, quedó sobre la mesa la concesión de licencia a Méndez Pozo para construir en el solar de Maristas. El acta llegó a la Comisión Permanente con un informe favorable y el órgano de gobierno concedió la licencia con el voto de calidad del alcalde.

En su declaración, Cristóbal Serrano aseguró que los concejales socialistas no asistieron a la reunión de la Comisión de Obras en contra de lo declarado en su día por estos testigos, lo que llevó al fiscal a solicitar un careo entre ellos.

La Comisión de Obras estaba presidida por otro de los encausados, Víctor Martínez Llorente, quien ayer afirmó ante el fiscal que la controvertida licencia fue objeto de estudio en la citada reunión y así quedó reflejado en el acta. El exconcejal de Solución Independiente respondió a pocas preguntas del fiscal, con el argumento de que no recordaba los hechos por los que era interrogado, e hizo oídos sordos al interrogatorio de la acusación particular.

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO



VIVA EN UNA ZONA PRIVILEGIADA
RODEADO DE CONFORT.
EN MAGNIFICOS CHALETS ADOSADOS.

GRANDES FACILIDADES.
CONSULTE CONDICIONES ECONOMICAS.

MINIMOS GASTOS DE COMUNIDAD

Lunes a viernes: tardes. Sábados: mañana y tarde. Domingos: Mañanas.

ULTI
CHAL

¡AHORA es el
la otra fo

Asaja considera difícil que la cabaña esté saneada en 1993

La Junta da por finalizada la campaña de saneamiento por falta de presupuesto

La Junta de Castilla y León ha dado por finalizada la campaña de saneamiento ganadero y ha descartado la realización de una segunda fase en otoño, como había propuesto la Asociación Agraria-Jóvenes Agricultores (ASAJA).

Valladolid (Ical).-- Fuentes de la Consejería de Agricultura señalaron la imposibilidad de reiniciar la campaña por razones presupuestarias, y afirmaron que todo el esfuerzo de este departamento se orientará a la del próximo año, indica ASAJA.

Según esta organización agraria, varios ganaderos están pendientes de las indemnizaciones por sacrificio, prima por reposición y subvención por transporte, por parte de la Junta. "En estos momentos la Consejería de Agricultura tiene problemas de liquidez para abonar las cantidades que debe a los ganaderos por lo que se está transfiriendo dinero de otras partidas presupuestarias e incluso de otras consejerías", señala ASAJA.



500.000 cabezas de ganado vacuno han sido ya tratadas.

ASAJA solicitó a la Consejería de Agricultura que agilizase los pagos a los ganaderos a los que adeuda dinero, "ya que muchos de estos atraviesan una difícil situación económica al llevar varios meses sin producir leche en sus explotaciones, y haber tenido que recurrir a créditos bancarios para realizar la reposición de las cabezas sacrificadas".

Por su parte, el director general de Producción e Industrias Agroalimentarias, Alfredo Torres Riol, afirmó que la Consejería de Agri-

cultura ha cumplido con su objetivo inicial de sanear 500.000 cabezas de ganado vacuno, en una reunión que mantuvo con el representante regional de ASAJA en este sector, José Antonio Turrado.

Para esta organización, el objetivo de la Junta de tener saneada toda la cabaña vacuna en 1993 será difícil de llevar a cabo. Representantes de ASAJA han advertido a la Junta que "serán intransigentes a la hora de exigir que el próximo año se investiguen las más de 800.000 cabezas de gana-

do vacuno de la región", para lo que solicitan mayores partidas presupuestarias.

En este sentido, ASAJA ha solicitado a la Junta que destine unos 4.000 millones de pesetas, de los presupuestos que se debatirán próximamente en las Cortes regionales, para hacer frente a la campaña de saneamiento de 1992, a los que habría que sumar los aproximadamente 1.500 millones que se recibirán del Ministerio de Agricultura por transferencia finalista.

Ante los bajos precios

UPA a favor de la venta conjunta del girasol

Valladolid (Ical).-- La Unión de Pequeños Agricultores (UPA) de Castilla y León y las organizaciones integradas en la Plataforma Agraria Progresista (PAP), han recomendado a los productores la venta del girasol "en colectivo", con el objeto de hacer frente a los bajos precios ofertados por las industrias.

Según esta organización agraria, las empresas extractoras están ofreciendo precios de unas 60 pesetas por kilogramo, "cifra muy por debajo de lo razonable en una campaña con escasez de producción como la actual".

UPA considera "absolutamente necesario ofertar conjuntamente la pipa", debido a la reducción de la producción de girasol, estimada en unas 94.000 toneladas para el conjunto de la comunidad, y que suponen una disminución del 30 por ciento en la zona sur de la región y de un 20 por ciento en la zona norte.

Esta organización ha efectuado un llamamiento a los pequeños agricultores para que no se apresuren a vender la producción de pipa y "no se dejen embaucar por los listos de turno que ofrecen unos precios que luego cobran tarde, mal o nunca". Con la venta de la producción en colectivos --indica UPA-- los productores pueden controlar mejor el análisis de grasa, humedad e impurezas que determinan el precio final del girasol.

UPA ha mantenido contactos con la sociedad pública MERCO para comercializar toda su producción --más de 14.000 toneladas de pipa-- con unos precios más ventajosos que los ofertados por las demás empresas extractoras. Para este sindicato agrario, las empresas están ofreciendo precios sin admitir negociación alguna con los productores "y con la prepotencia que caracteriza a estas grandes multinacionales de la CEOE representadas por AFOEX.

El MAPA prorrogará la Ley de Arrendamientos Rústicos Históricos

Ical/C.A.-- El Ministerio de Agricultura tiene la intención de prorrogar temporalmente la Ley de Arrendamientos Rústicos Históricos, que vence en febrero de 1992, según comunicó el secretario de Estructuras Agrarias, Luis Atienza, al sindicato UPA-UGT.

Para UPA, el MAPA prorrogará dicha ley introduciendo algunas modificaciones para que los pequeños agricultores y ganaderos puedan acceder a la propiedad de la tierra que vienen cultivando durante décadas. Estructuras se mostró también de acuerdo en modificar a corto plazo las actuales líneas de ayuda para facilitar un mejor acceso a la propiedad de la tierra.

La nueva Ley de Arrendamientos Rústicos de 1980 concedía en un principio un plazo de siete años a los arrendamientos para acceder a la propiedad de las tierras concertadas antes de la ley de 1935. Este plazo fue ampliado a cuatro años más, y pretende que se renueve por otro periodo idéntico.

El motivo de esta solicitud es que podrían verse afectadas, según CNJA, alrededor de 10.000 familias de agricultores "que deberían dejar unas tierras que vienen cultivando desde hace más de 60 años". El MAPA podría aprobar la prórroga mediante una ley que presentaría al Congreso en noviembre.

La reforma de la PAC no perjudicará a la región, según la Junta

Valladolid (Ical).-- La reforma de la Política Agraria Común (PAC), que comenzará a negociarse en Bruselas a partir del próximo día 23, no perjudicará al sector agrario de la región, según afirmó en Valladolid el jefe de la Sección de Política Agraria Común de la Junta, Eduardo García Garrido.

En su exposición sobre el contenido del documento de reforma de la PAC, elaborado por la Comisión Europea, Eduardo García Garrido señaló que el tamaño medio de las explotaciones agrarias de Castilla y León --en torno a las 40 hectáreas-- va a ser el más favorecido por la reforma de la agricultura comunitaria. "Esta

comunidad se verá ligeramente favorecida o en cualquier caso no saldrá perjudicada", dijo.

"La reforma va a suponer un cambio revolucionario, al pasar de una agricultura directamente ligada al mercado a otra con buena parte de los ingresos provenientes de subvenciones directas", afirmó García Garrido.

Según el responsable de Política Agraria Común de la Junta, tan sólo las explotaciones de cereal de más de 100 hectáreas se verán ligeramente perjudicadas con la reforma propuesta por la Comisión, ya que recibirán las mismas subvenciones por hectárea cultivada que las pequeñas, y con una indemnización que sólo afectará a 15 hectáreas.

LOS
ETS

momento!

a de vivir en Segovia

- PISCINA VERANO / INVIERNO
- CENTRO COMERCIAL
- CHIMENEA FRANCESA
- ANTENA PARABOLICA
- SISTEMA DE SEGURIDAD

LAS VILLAS DE
SEGOVIA

INFORMACION Y VENTA EN OBRA
Teléfonos 44 26 58 y 42 97 18

C.Y.P.
INMOBILIARIA, S. A. Avda. Ciudad de Barcelona, 108

Junto al HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Las declaraciones de los mercenarios, pruebas esenciales para el Tribunal

Amedo y Domínguez, condenados a 108 años de cárcel cada uno

Los policías José Amedo y Michel Domínguez han sido condenados a 108 años y ocho meses de prisión, cada uno de ellos, por la inducción a seis asesinatos frustrados y asociación ilícita, así como por falsificación de DNI y uso público de nombre supuesto. Las declaraciones de los mercenarios reclutados por los dos condenados han constituido una de las principales pruebas de cargo en las que se ha basado el Tribunal para dictar sentencia.



Amedo y Domínguez escuchan la sentencia.

TELEFOTO EFE

Madrid (Efe).—El Tribunal decidió absolver a los dos policías de los delitos de pertenencia a banda armada, asesinato consumado, malversación de fondos, estragos y tenencia de explosivos. El Tribunal también ha acordado absolver al Estado de la responsabilidad civil subsidiaria, al estimar que los procesados no actuaron en el ejercicio de sus funciones públicas.

La sentencia condena a Amedo y Domínguez al pago de un total de 12.800.000 pesetas en concepto de indemnización a las siete víctimas (seis que resultaron heridas y una séptima que sufrió lesiones) de los atentados cometidos por los mercenarios reclutados por los policías, aunque el Tribunal ha acordado la insolvencia de ambos procesados.

Jose Amedo y Michel Domínguez, que llevan tres años en prisión, deberán permanecer aún en la cárcel por lo menos otros doce, aunque se les apliquen todos los beneficios penitenciarios posibles. Si bien se les ha condenado a 108 años, la actual legislación establece un máximo de prisión de 30, de los cuales, dado que por día redimido se cuentan dos de condena, deberán cumplir, por lo menos, quince, de los que se restan los tres ya cumplidos.

Únicamente podrían salir en libertad antes si la Sala Segunda del Tribunal Supremo estima el recurso de casación que su abogado defensor ha anunciado que presentará y que tardará en verse entre diez y doce meses. Posteriormente, si el Supremo confirma la sentencia de la Audiencia Nacio-

nal, únicamente les quedaría el recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional o un indulto del Gobierno.

MERCENARIOS

Las declaraciones prestadas por los mercenarios de los GAL reclutados por Amedo y Domínguez para perpetrar acciones delictivas en el sur de Francia constituyen una de las principales pruebas de cargo en las que se ha basado el Tribunal para condenar a los dos policías. Varios de los mercenarios portugueses y franceses declararon ante el juez de instrucción Baltasar Garzón, en sus países de origen, que habían sido reclutados por Amedo y Domínguez para perpetrar atentados contra miembros o personas relacionados con ETA.

Según los fundamentos de derecho, que comenzaron a leerse antes de que el Tribunal interrumpiera la sesión para comer, sobre las 15 horas, las comisiones rogatorias practicadas por el juez instructor fueron realizadas con las debidas garantías para no mermar el derecho de defensa.

La declaración de los mercenarios fue reiteradamente puesta en duda por la defensa durante el juicio al haberse realizado, en su opinión, sin las debidas garantías y al no haberse ratificado en el juicio oral, acto en el que, según la doctrina del Tribunal Supremo y del Tribunal Constitucional, debe practicarse la actividad probatoria

necesaria para condenar a los procesados.

Sin embargo, la sentencia recuerda que esta doctrina admite excepciones cuando las pruebas de cargo realizadas durante la instrucción no pueden reproducirse durante el juicio o son de difícil reproducción. En tal caso, la jurisprudencia señala que esas pruebas pueden ser consideradas por el Tribunal sentenciador como una "prueba preconstituida" que adquiere el mismo valor que la practicada en el juicio.

SIN COMENTARIOS

El Ministerio del Interior rehusó comentar la sentencia dictada por la Audiencia Nacional contra los policías José Amedo y Michel Domínguez, condenados cada uno a penas que suman 108 años por varios delitos relacionados con las actividades de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL). Minutos después de conocerse el fallo del tribunal, un portavoz del departamento que dirige el ministro José Luis Corcuera se limitó a afirmar a Efe que Interior "no va a hacer ningún comentario sobre la sentencia, como no se ha hecho ninguno durante el proceso".

El subcomisario José Amedo y el inspector Michel Domínguez continuarán perteneciendo al Cuerpo Nacional de Policía (CNP) hasta que la sentencia condenatoria dictada contra ellos sea firme.

Solicitada por Felipe González al líder gallego

Aznar considera una estupidez la mediación de Fraga en el pacto autonómico

Valladolid (Efe).—El presidente nacional del PP, José María Aznar, dijo ayer en Valladolid que la petición que hizo el presidente del Gobierno, Felipe González, para que Manuel Fraga convenza al PP sobre la necesidad del pacto autonómico le parece "con toda franqueza una estupidez".

Aznar pidió a Felipe González que concrete su oferta autonómica "con cuestiones de fondo, como la financiación, y procedimientos, como las reformas de los estatutos

de autonomía". Aznar señaló que el PP "siempre ha sido favorable a la negociación y el acuerdo, porque lo importante es organizar bien España para que el Estado y el Gobierno sean más eficaces, porque es uno de los mayores déficits que tenemos en estos momentos".

Sobre la disparidad de planteamientos de los dirigentes regionales del PP, Aznar dijo que todas ellas le parecen razonables y muestran la diversidad de opiniones dentro de su partido.

Sin incidentes en Mancha Real a pesar del intento de violación

Jaén (Efe).—La mayoría de los alumnos del colegio "Sisto Sigler" asistieron ayer a clase con sus cuatro compañeros gitanos por primera vez desde que comenzó el curso el pasado lunes, y a pesar de que, como ya informamos ayer, un gitano que reside en Mancha Real fuera detenido por intento de violación.

Las madres cumplieron compromiso adquirido con el defensor del pueblo andaluz, Manuel Conde-Pumpido, de enviar a sus hijos al colegio, y abandonaron las acciones que desde el lunes protagonizaron contra los escolares gitanos, a quienes gritaban "asesinos" y "fuera de Mancha Real" cuando acudían al centro. Los escolares

gitanos llegaron en un automóvil oficial de la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía, acompañados por los delegados provinciales de Gobernación, Educación y Cultura.

Por otro lado, el detenido como presunto agresor sexual de una joven paya, Melchor Romero Amador, familiar de los gitanos que huyeron el pasado mes de mayo de Mancha Real (Jaén), ingresó a primeras horas de la tarde en la prisión provincial. Romero fue denunciado por intento de agresión sexual contra María Manuela Casas Serrano, de 20 años, acción que, según dijo a Efe la hermana de la agredida, no pasó a mayores porque uno de los hermanos acompañaba a la víctima.

EN POCAS LINEAS

Alejandro Rojas-Marcos, candidato a la presidencia del PA en su próximo congreso, dijo ayer que el alcalde de Jerez de la Frontera (Cádiz), Pedro Pacheco, "tiene las puertas abiertas de par en par" para entrar en la dirección del partido y añadió que "si hay que ir a buscarle en coche, se irá".

La Unión de Consumidores de España (UCE) presentó una denuncia contra la multinacional Suchard por haber detectado gusanos en un lote de chocolate vendido por un establecimiento de Zaragoza.

La Guardia Civil detuvo ayer a 99 inmigrantes ilegales norteafricanos en cuatro operaciones, dos ellas en la costa de Almería y otras dos en San Roque y en Algeciras (Cádiz).

Los comités de empresa de los centros de trabajo que Ensidesa tiene en Asturias anunciaron ayer que llevarán a cabo movilizaciones si no se procede a retirar el expediente de regulación temporal de empleo, que afectará en los próximos seis meses a 3.908 trabajadores.

El Rey presidió un Consejo de "alto contenido político"

Madrid (Efe).—El Rey Juan Carlos presidió ayer el Consejo de Ministros de carácter deliberante que, centrado en la construcción europea, el proyecto socio-económico y el pacto autonómico, tuvo "un alto contenido político", según la referencia oficial del Ministerio del Portavoz.

La reunión, que se prolongó dos horas y se celebró en el Palacio Real, se inició con unas palabras de Don Juan Carlos, tras las cuales el presidente del Gobierno, Felipe González, se refirió al momento de "especial importancia" que vive la comunidad internacional y comentó los tres asuntos ci-

tados que marcaron el posterior debate del Consejo. A este respecto, el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, informó acerca de la situación en Yugoslavia y expresó la esperanza del Gobierno de que la actual Conferencia de Paz de La Haya encuentre fórmulas para solucionar esa crisis.

Otra de las cuestiones sobre las que deliberó el Gabinete fue la situación económica y sus perspectivas, después de que el titular de Economía, Carlos Solchaga, afirmara que el principal objetivo de la gestión del Gobierno en esta

materia ha sido la adecuación de España al contexto de los países de la CE. En esta línea, uno de los argumentos fue el de considerar que, tras la etapa de corrección de desequilibrios y la de crecimiento económico, España está ahora en condiciones de culminar la adaptación de la economía al reto que supondrá la entrada en vigor del Mercado Único, en enero de 1993.

Respecto al pacto autonómico, el ministro de Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguía, explicó la propuesta del Gobierno en este terreno, con el objetivo de desarrollar el Título VIII de la Constitución.

Importante empresa Multinacional en plena Expansión de nuevas comerciales

PRECISA:

DELEGADOS

Si Vd. está interesado en optar a este puesto, envíe su currículum vitae a la dirección siguiente:

SELECCION DE PERSONAL

Ref.: LU

Apdo. de Correos 36.271
28080 MADRID.

PARA LA
PROVINCIA
DE SEGOVIA

• Ofrecemos:

- Ingresos garantizados.
- Incorporación inmediata.
- Asistencia sanitaria, seguro médico y otras ventajas sociales.
- Posibilidades reales de promoción.

Para este puesto pensamos en un hombre profesional, con coche y teléfono propios.



Una mujer observa las ruinas de su casa en Varazdin tras un ataque del Ejército federal.

Guerrillas serbias incendian una refinería croata

Belgrado (Efe).—Las guerrillas serbias incendiaron ayer, viernes, parte de la refinería de petróleo de Osijek, ciudad croata de 150.000 habitantes, situada 250 kilómetros al este de Zagreb, capital de Croacia.

La Televisión de Belgrado (Serbia) comenta que los serbios incendiaron la planta durante un combate de artillería con las fuerzas croatas de dicha ciudad y sus suburbios de Tenja. Por su parte, la Televisión de Zagreb (Croacia) asegura que ha resultado alcanzado el mayor tanque de combustible.

El alto mando aéreo comunicó que la "Guardia Nacional Croata" ha bombardeado el heliodromo de Split, capital de la provincia lito-

ral adriática croata de Dalmacia.

Por otra parte, unos 300 carros de combate y vehículos acorazados del Ejército yugoslavo entraron durante las últimas 24 horas en Croacia oriental para ayudar a sus guarniciones cercadas por las unidades croatas, informó ayer "Radio Belgrado". Al entrar en Croacia, los tanques blindados "ocuparon" las localidades de Nijemci, Tovarhik y Lipovac, y continuaron hacia la ciudad de Vinkovci, donde las unidades croatas están a punto de conquistar la guarnición del Ejército federal. Estas localidades fronterizas con Serbia fueron ocupadas después de mantener fuertes enfrentamientos con fuerzas de defensa croatas.

La OTAN desaconseja el envío de cualquier fuerza de paz a Yugoslavia

Los países de la OTAN mostraron ayer su preocupación por el recrudecimiento de los combates en Yugoslavia, pero descartaron cualquier intervención militar exterior en el conflicto, afirmaron fuentes diplomáticas. El Consejo del Atlántico Norte, máximo órgano político de la Alianza occidental, celebró una sesión especial dedicada a analizar la crisis yugoslava y los esfuerzos de paz europeos.

Bruselas (Efe).—Norteamericanos y europeos "estamos todos de acuerdo en que, por el momento, no es aconsejable el envío de una fuerza de interposición a Yugoslavia", comentó a Efe un diplomático de la OTAN, quien explicó que "si no se hace, no es por falta de medios, sino porque no se dan las condiciones para ello". Los embajadores "no han hablado para nada de una intervención militar de la OTAN en Yugoslavia", agregó.

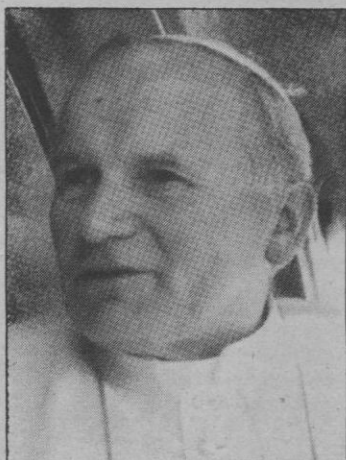
Los aliados fueron informados por el embajador holandés, Adrian Jacobovits, de las iniciativas diplomáticas tomadas hasta ahora por la Comunidad Europea (CE) con el fin de detener los combates entre el Ejército, al que apoyan los serbios, y croatas. "Cualquier iniciativa política encaminada a detener la guerra será bienvenida", declaró un portavoz oficial de la Organización del Tra-

tado del Atlántico Norte (OTAN).

Los ministros de Asuntos Exteriores de la CE renunciaron el jueves a enviar un contingente militar encargado de vigilar el alto el fuego, mientras no exista una tregua efectiva. De momento, encargaron a la Unión Europea Occidental (UEO), de la que forman parte nueve de los doce socios comunitarios, que estudie la manera de proteger militarmente al equipo de 200 observadores comunitarios enviado a los Balcanes para controlar las violaciones de la tregua. La mayoría de estos observadores han permanecido inactivos desde su traslado debido a la intensidad de los combates.

Los aliados "no debatieron las modalidades prácticas" de esta misión, pero decidieron convocar nuevas sesiones consultivas, conforme avancen en sus análisis operativos los responsables de la UEO.

El Papa denuncia la opulencia a costa del subdesarrollo



Juan Pablo II.

TELEFOTOEFE

Ciudad del Vaticano (Efe).—El Papa Juan Pablo II subrayó ayer en el Vaticano, que "no se puede permitir" la opulencia de una parte de la humanidad a costa del aumento del subdesarrollo y pobreza. El Santo Padre hizo esta afirmación en un discurso al Capítulo General de los Padres Combonianos, congregación que ejerce su apostolado especialmente en los países de África.

En su intervención, el Pontífice elogió el trabajo de los combonianos "a favor de las poblaciones más pobres, y con mayores dificultades, a fin de anunciarles el mensaje de la auténtica liberación contenida en el Evangelio". También se hizo eco de la preocupación de los misioneros por el aumento demográfico de la población, que tiene especial incidencia en el sector no cristiano y dificulta "la tarea de anunciar a Cristo a todas las gentes".

También destacó la obligación moral que los responsables de las naciones ricas tienen frente a los pueblos en vías de desarrollo. "Existe una interdependencia entre los estados que condiciona comportamientos y opciones políticas, decisiones económicas y administrativas", manifestó el Papa. "No se puede admitir —añadió— que mientras el subdesarrollo y la pobreza aumentan en tantas regiones de la tierra, una privilegiada porción de la humanidad pueda continuar viviendo feliz en su opulencia".

Excarcelados siete directores de periódicos atenienses

Atenas (Efe).—Los directores de siete periódicos atenienses fueron excarcelados ayer en Atenas, tras permanecer once días arrestados por violar la ley que prohíbe la publicación de comunicados de grupos terroristas.

Uno de los liberados, Spiros Karachaferis, director del periódico "48 horas" declaró que la actitud simbólica de los periodistas arrestados al no apelar contra la decisión de un tribunal de condenarlos de cinco a diez meses de cárcel es una manera de presionar al Gobierno para que "congele" la mencionada ley. Además, Karachaferis, exigió al Gobierno, en nombre de sus compañeros, que se supriman todas las leyes contra la prensa y que los periodistas

sean juzgados como el resto de los ciudadanos, por el Código Penal.

Por su parte, Serafim Fitanidis, director del periódico "Eleftherotipia", acusó al Gobierno conservador de seguir un camino "irrazonable" y expresó su deseo que se les deje practicar su profesión libremente.

Los siete directores salieron de la cárcel de Koridalos, a las afueras de Atenas, en medio de una muchedumbre de cientos de ciudadanos que les esperaban para brindarles su apoyo. Los periodistas fueron excarcelados después de que la Unión de Redactores y la Unión de Editores de Grecia directores pagaran de 800 a 1.600 dólares de fianza.

Tres muertos en un atentado contra un alcalde brasileño

Recife (Brasil) (Efe).—Tres personas fallecieron y otras dos resultaron heridas cuando ocho hombres intentaron matar a tiros a Hildebrando Albuquerque Lima, alcalde de Aguas Belas, en el Estado de Pernambuco, informó ayer la Secretaría de Seguridad Pública.

Según dicha fuente, el alcalde, del conservador Partido del Frente Liberal (PFL), salió ileso del atentado, que tuvo lugar en la noche del jueves cuando viajaba en una furgoneta con su hermano Dival, y con cinco hombres armados, tres de ellos policías militares de su guardia personal. El político tenía protección policial desde abril pasado y había contratado dos guardaespaldas particulares,

porque es uno de los cuatro alcaldes de Pernambuco amenazados de muerte por motivos políticos.

Las siete personas viajaban por una carretera regional a unos 270 kilómetros de la capital Pernambucana, Recife, cuando el vehículo fue bloqueado por dos automóviles con ocho hombres armados con metralletas y pistolas. Los asaltantes, no identificados, comenzaron a disparar contra la furgoneta y en el tiroteo fueron alcanzados los tres policías y los dos guardaespaldas, mientras que el alcalde y su hermano salieron ilesos porque se resguardaron de las balas bajo los asientos delanteros. En el atentado fallecieron dos guardaespaldas y un policía, y los otros dos fueron heridos de gravedad.

PANORAMICA

URSS.—El presidente soviético, Mijail Gorbachov, ha advertido de que actuará "con tranquilidad pero con dureza" ante los planes de los partidarios del fallido golpe de Estado del pasado 19 de agosto de repetir la intentona.

EL SALVADOR.—La guerrilla salvadoreña aceptaría un ejército controlado por la sociedad civil y con acceso plural y democrático en sus filas, dijeron ayer fuentes cercanas a los insurgentes que negocian la paz en Nueva York.

SUIZA.—Los grandes bancos suizos están a la espera de la respuesta de las autoridades federales a la petición cursada el jueves por las autoridades soviéticas de bloquear las cuentas bancarias del antiguo Partido Comunista en Suiza.



General de Confitería



precisa

VENDEDORA

Que sienta un verdadero interés por el mundo comercial, aunque no se halle iniciada en ventas

OFRECEMOS:

- * Trabajo en equipo.
- * Formación continuada.
- * Jornada de trabajo de 9 a 2.
- * Publicidad en TV.
- * Contrato mercantil.

REQUERIMOS:

- * Responsabilidad.
- * Edad 24 a 35 años.

Interesadas llamar LUNES 23, de 9 a 13,30 y de 16 a 18 horas al teléfono 983/40 01 80

EN CANDELERO.—Polideportivo "Pedro Delgado"



La luz solar molesta a los jugadores.

ANTONIO

Hacen falta 40 millones de pesetas para "detalles"

Cortinas, megafonía, acceso directo a cancha...

Recordarán --lectores--, que no hace muchos días les comentaba cuestiones suscitadas en torno al polideportivo "Pedro Delgado", sito en las inmediaciones de la carretera de La Granja, a un "tiro de piedra" de las últimas

edificaciones de "Nueva Segovia" y bastante más lejos para los que habitan en San Lorenzo. Recordarán también que exponía las deficiencias existentes o las carencias que sería necesario cubrir.

J. M.ª MARTIN

Ya sé que no son cuestiones en exceso novedosas, pero el ciudadano que utiliza las instalaciones públicas debe conocer de su funcionamiento, de su desarrollo administrativo... De ahí que intentemos buscar el porqué de las cosas.

Tuvimos ocasión de dialogar con el concejal de Deportes de nuestro Ayuntamiento, Mariano García, sobre diferentes temas afectos a su concejía y fuimos

recuperando datos, situaciones, números económicos que aquí quedan reflejados.

-- Al polideportivo municipal le faltan aún muchas cosas para llegar a su posible utilización óptima.

-- Ya comenté cuando se inauguró el recinto que se hacía de manera precipitada y sólo por motivos políticos. Y aquella situación se refleja ahora cuando vemos las muchas cosas que aún restan por instalar. Haciendo números hemos llegado a la conclusión que necesitamos cuarenta millones de pesetas para ponernos al día.

-- ¿Dónde están fundamentales las carencias?

-- Hay que llevar a efecto una pequeña obra con el fin de que exista un acceso directo desde la grada a la cancha. Algo que ya expusiste en el periódico hace tiempo y que hay que considerar como necesaria. El tema de las cortinas separadoras, a fin de que simultáneamente puedan ser utilizadas las tres pistas; es necesario estudiar lo que se quiere hacer con las dependencias que existen, a las que hay que "vestir", y estudiar el tema de la megafonía con la empresa constructora que lo instaló, porque la verdad es que no se oye. También hemos visto que es necesario instalar un sistema de cortinas en las ventanas con el fin de que los rayos del sol no se

reflejen como ahora en la cancha en detrimento de los jugadores que se ven deslumbrados con esa situación.

-- ¿Se conoce ya el coste del mantenimiento del polideportivo?

Se inauguró de manera precipitada y sólo por motivos políticos

-- No serán menos de 50 millones anuales. Sólo el servicio de limpieza que ha salido a subasta, nos cuesta seis millones de pesetas/año. Nosotros desde el Ayuntamiento no pretendemos sacar un rendimiento económico del recinto, pero sí social.

-- El señor concejal sabe que determinados clubes han dirigido escritos al Patronato Deportivo pidiendo que la utilización del polideportivo sea gratuita. ¿Ya hay contestación a esa pregunta?

-- Aún no porque no hemos podido tratar el tema. Pero se puede llegar a un acuerdo siempre que existan contraprestaciones por parte de los clubes. Si ellos están dispuestos a colaborar con el Ayuntamiento en temas de promoción deportiva y otros planteamientos, podemos llegar a los acuerdos necesarios. Pero es un tema que habrá de tratar el Patronato.

=FIN DE SEMANA DEPORTIVO=

BALONCESTO: Caja Segovia - Juven, domingo 12 horas, "Pedro Delgado".

FUTBOL: G. Segoviana - Hullera, domingo 5,30, La Albuera.

FUTBOL SALA: Caja Segovia - Sego Zaragoza, hoy 6 tarde, "Pedro Delgado".

J. M.ª MARTIN

FUTBOL

3ª DIVISION

Grupo VIII

4ª Jornada

G. Segoviana-Hullera, domingo, 5,30 tarde, La Albuera. Arbitro: Velasco Noreña (Salamanca).

Spórting Uxama-DyC Palazuelos, domingo, 5 tarde, Burgo de Osma (Soria). Arbitro: Blanco Gutiérrez (Burgos).

At. Astorga-Fabero. Zamora C.F.-Almazán. G. Medinense-At. Bembibre. Béjar Industrial-Venta de Baños.

Salmantino-At. Bungalés.

Arandina-G.E. Endesa.

Cultural León-Briviesca.

Racing Lermeno-La Bañeza.

COMPETICION JUVENIL

1ª Regional Preferente

1ª Jornada

Centro Udaco-Quintanar, domingo 4 tarde, pistas de Atletismo.

LIGA PROVINCIAL

2ª Jornada

Todos los encuentros a disputar

en la jornada del domingo.

Bernúy-San Lorenzo, a las 12. San Rafael-Villacastín, a las 5,30.

Grupo B

Virgen del Castillo-Navas de Oro, a las 5,30.

Cuellar-Cantalejo, a las 6.

Carbonero-Sepúlveda, a las 5.

C. Ayllonesa-Coca, a las 6.

Descansa: S. Riazano.

BALONCESTO

1ª FEMENINA

1ª Jornada

Grupo B

Caja Segovia-Juven San Sebastián. Domingo, 12 horas, Polideportivo "Pedro Delgado". Arbitros: Gómez y Silvano.

Reus Tarragona-Sandra G. Canarias, domingo 12,30.

Universitari-Autopistas, domingo, 12,30, Barcelona.

Descansa: Magefesa.

FUTBOL SALA

Encuentro de carácter amistoso: Caja Segovia-Sego Zaragoza, hoy 6 tarde, Polideportivo Municipal.

Las cosas en su sitio

J. M.ª MARTIN

Las buenas relaciones que nos unen con la Delegación Provincial de Fútbol no van a verse deterioradas por este comentario. Pero, al menos por nuestra parte, queremos dejar las cosas claras y en su sitio. La liga provincial de fútbol comenzó la pasada semana sin que nuestro medio tuviera comunicación oficial de ello. Esperamos que la Delegación nos enviara, tal como habíamos acordado en el transcurso de la entrega de trofeos, el calendario. Nos comentan que han tenido mucho trabajo. Y lo creemos. Pero entre ese calendario de trabajo debió estar también un mínimo de colaboración con los medios informativos. Por ese motivo, la información que hoy aparece sobre los encuentros a disputar tiene ciertas omisiones, ya que pese a nuestros intentos por conseguir partidos y horarios, no llegamos a todos.

Entendemos que sólo así, dejando las cosas claras, es como entenderán aquellos equipos que no se ven reflejados, los motivos que incidieron en ello. Ahora hay un nuevo compromiso de enviar el susodicho calendario de encuentros. Que así sea.

DEPORTES AUTOCTONOS

Hoy se disputa el torneo de tanga y calva "El Sotillo"

REDACCION

Con motivo de las fiestas patronales de "El Sotillo", esta tarde, a partir de las cuatro, se disputa en los alrededores de Venta Magullo el primer torneo de tanga y calva de deportes autóctonos, en categoría única.

En el campeonato, que está organizado por la Agrupación Deportiva San Frutos y patrocinado por hotel Puerta de Segovia y Venta Magullo, podrán participar todos los aficionados a este deporte que lo deseen estén federados o no. Las inscripciones se podrán realizar en las propias pistas antes de comenzar la prueba.

Por otra parte, el domingo se disputa también el campeonato de tanga y calva de Muñopedro.

Con estos dos, ya son 19 los torneos organizados por la Agrupación Deportiva San Frutos —única en Segovia, que está adscrita a la Federación Castellano Leonesa de Deportes Autóctonos con sede en Valladolid— en Segovia y la provincia a lo largo del año.

CENEDES

CENTRO DE OFICINAS, DESPACHOS Y SERVICIOS

(Próxima apertura)

Plaza Mayor, 13

SEGOVIA

IBERKIT PRECISA

PARA SU DEPARTAMENTO DE VENTAS
UN COMERCIAL

FUNCIONES: Atenderá personalmente a los clientes de su zona de trabajo, ocupándose de la promoción de una gama de productos de alto interés en nuestro mercado.

SE REQUIERE:

- Nivel cultural adecuado
- Edad entre 28 y 40 años
- Experiencia demostrada en ventas
- Disponibilidad real para viajar
- Dedicación plena

SE OFRECE:

- Retribución mediante salario fijo y comisiones
- Inclusión en plantilla una vez superado período de prueba
- Vehículo y gastos de viaje
- Producto altamente competitivo ya introducido en el mercado
- Apoyo constante a su gestión

INTERESADOS: Enviar currículum vitae a IBERKIT. Ctra. de Soria a Plasencia, Km. 183 - 40.160 TORRECABALLEROS. Indicando en el sobre Ref. 1.336

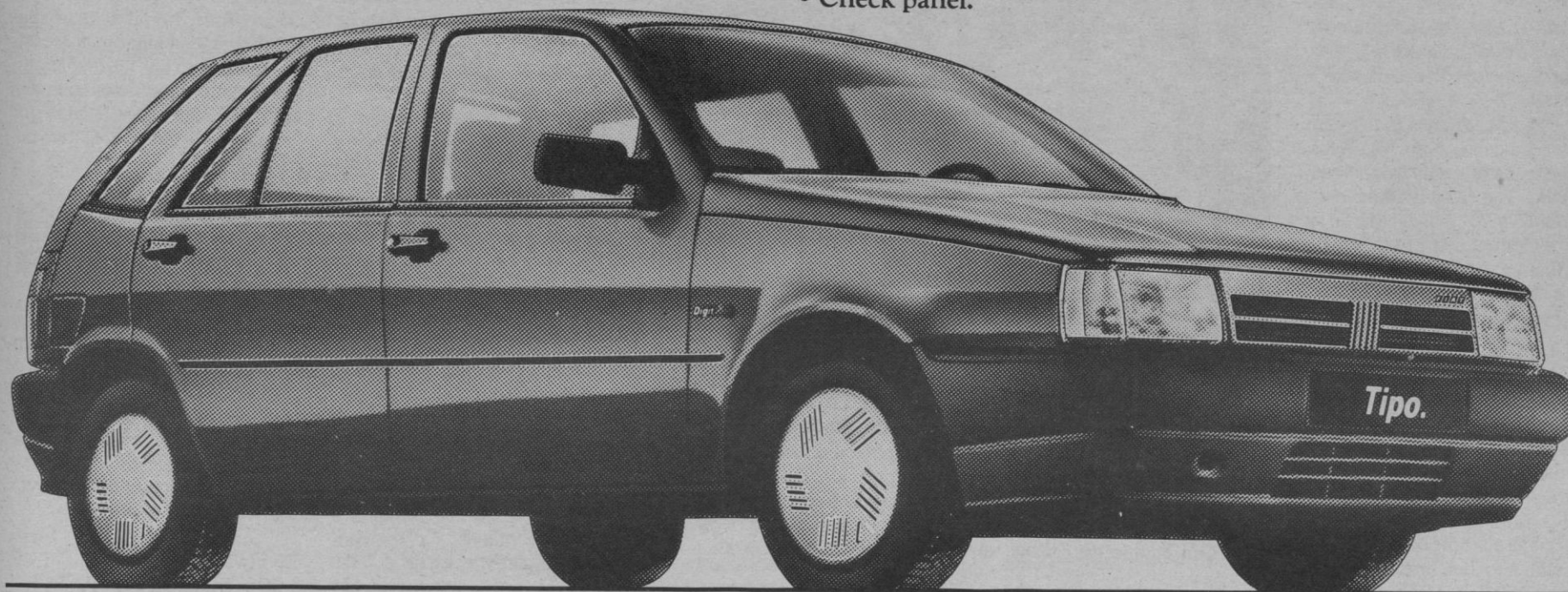
FIAT TIPO AGT S 1.600

PRESTACIONES

- 86 CV • 177 Km/h.
- 5,5 litros a 90 Km/h.

EQUIPAMIENTO

- Luneta térmica. • Limpialuneta.
- Espejos exteriores con mando eléctrico.
- Cierre centralizado. • Elevalunas eléctrico.
- Cinturones regulables en altura.
- Check panel.



PRECIO POTENTE 1.599.000 PTAS.

ESTE MES LA GAMA TIPO ES MAS VALIOSA: FIAT TIPO AGT S 1.600. TECNOLOGIA, ESPACIO Y DISEÑO HECHOS A LA PERFECCION.

ACERQUESE A SU CONCESIONARIO FIAT. PREGUNTE POR LAS CONDICIONES ESPECIALES DE FIAT FINANCIERA.

AHORA, LA POTENCIA DEL TIPO AGT S 1.600 LLEGA HASTA SU PRECIO.

VERSION	CV	Vel. Máx. Km/h.	Consumo	Precio
1.4	78	167	5,4	1.400.000
1.6	86	177	5,5	1.509.000
1.8	110	187	6,5	1.867.000
1.7 D	58	150	4,9	1.485.000
1.9 D	65	160	4,9	1.736.000
1.9 TD	92	175	4,9	2.149.000
1.8 16 V	138	204	6,5	2.030.000

CON O SIN
PLOMO

FIAT PLUS SERVICE

FIAT

Concesionario Oficial en Segovia:

DEMYCAUTO, S.A.
c/ Guadarrama, 15. Pol. Ind. "El Cerro"

FUTBOL SALA.—Caja Segovia se perdió en la cancha

Redislogar le marcó seis goles que pudieron ser más

Excesivas deficiencias, incluida la forma física, en los locales

A la liga en la división de honor del fútbol sala le restan quince días para comenzar. Algunos equipos, como ayer demostró Redislogar, ya están a punto. Otros, como se pudo ver en el Caja Segovia, están a la mitad de rodaje. Entre

uno y otro conjunto está la diferencia habida en el marcador en el encuentro que ambos jugaron ayer en la cancha del Polideportivo Municipal, ante una escasa asistencia de espectadores.

J.M.ª MARTIN

CAJA SEGOVIA: Alfonso; Elías, Robson, Pablo y Javier, equipo inicial, Pepe, Peque y Quico.

REDISLOGAR: Barragán; Gera, Luciano, Nilo y Carlos, equipo inicial, Guisado, Fran, Pineda, Triguero y Biedma.

ARBITROS: Angel Martín y Pedro Gómez, de El Escorial.

Mostraron tarjetas amarillas a Pepe, Barragán y Alfonso.

GOLES

1-0. Minuto 11. Alfonso saca el balón con rapidez, hay contraataque de Elías, posterior centro y gol de Pepe.

1-1. Minuto 16. Jugada de Luciano con remate final de Guisado.

1-2. Minuto 16. En plena efervescencia atacante de Redislogar, lanzamiento del brasileño Gera que sorprende a Alfonso.

1-3. Minuto 24. Luciano gana en velocidad a Elías y con remate en dos ocasiones aumenta la diferencia.

1-4. Minuto 24. A Triguero le favorece el rechace y el esférico entra en la portería.

1-5. Minuto 25. Precioso gol del brasileño Nilo, tras remate por alto.

1-6. Minuto 32. Javi Triguero tiene tiempo para controlar el balón, levantar la cabeza y dibujar su lanzamiento.

TOQUE DE ATENCION

Los encuentros que hasta el momento había disputado, en lo que se lleva de temporada el Caja Segovia, se habían saldado con marcadores positivos. Victorias frente a la selección provincial y empate (2-2), con Lloyd Antena 3.

Ayer tenían el test más importante. Jugaban teniendo en frente a un equipo de su misma categoría, aunque no del mismo potencial económico y técnico, y esto último dejó notar en la cancha. Hasta poco más del minuto 10 de la primera parte aguantaron bien los locales. La pareja de brasileños tenía fuerzas y sus contragolpes --sobre todo los de Elías--, llevaban peligro. El gol que marcaron, se demostró después, no fue otra cosa más que un espejismo.



Redislogar, un gran equipo.

ANTONIO

El juego de ataque de Redislogar era tan brillante que sólo las felices intervenciones de Alfonso impidieron que el marcador fuera más amplio en su favor.

A partir de ese momento sólo existió un equipo en cancha: el

madrileño. Lo demás fue, para el equipo de casa, querer y no poder. La preparación física, a lo que se vio, tiene aún muchas lagunas. Todo lo contrario que el conjunto que dirige Juan Montero. Su victoria tan justa como corta.

— Entrenador de Redislogar... —

“Caja Segovia es un equipo que hace las cosas con cabeza”

Tras el encuentro entre Caja Segovia y Redislogar, hablamos con Juan Montero, en otro tiempo técnico del equipo segoviano y ahora en el madrileño.

J.M.ª MARTIN

— Con estos miembros se puede conseguir un gran equipo.

— En ese camino estamos y desde luego nuestro trabajo se realiza para que así sea.

— Mejor plantilla incluso que la de la temporada anterior.

— Está mucho más compensado el conjunto, sobre todo ofensivamente, que es donde más interesa.

— Físicamente ha dado la impresión de que los jugadores de Redislogar ya están para comenzar la temporada.

— Hemos traído a este encuentro doce jugadores que llevan trabajando de manera intensiva desde el 23 de agosto, con nueve días en triple sesión de entrenamiento y de ahí se desprende que ahora los jugadores aguanten bien.

— Se parte con la idea en Re-

gislogar, me figuro, de poner difícil la liga al sempiterno campeón, Interviú.

— A mí no me preocupan lo que ellos hagan. Quiero que el equipo que yo dirijo sea el campeón. Sé que para ganar, y quiero inculcarlo en mis jugadores, hay que luchar cuando menos tanto como ellos.

— La liga, ante de comenzar, ya tiene bajas. ¿Qué ha pasado?

— Pues que hay gente que juega a lo que no puede y ahora han pagado las consecuencias. Mi otra contestación.

— Hoy el Caja Segovia ha sido un flojo sparring.

— No. Caja Segovia ha sido un buen equipo, joven, que hace las cosas con cabeza y que en ningún caso le pasará lo que ya ha pasado a otros. Técnicamente hoy no ha estado mal. Lo que pasa es que nosotros hemos jugado mejor.

tras disputarse ayer la segunda prueba de la competición.

TENIS: La tenista española Conchita Martínez se clasificó para las semifinales del abierto de tenis de París, al vencer a la suiza Emanuela Zardo por 6-4 y 6-2.

GOLF: José María Olazábal continúa al frente de la clasificación del torneo Epon Gran Prix al marcar el recorrido de 68 golpes, tres bajo par, en la segunda jornada de competición.

VELA: El cuarto de tonelada “El Sol”, patronado por José María Lastra, pasó al primer puesto de la clasificación general de la copa de vela Príncipe de Asturias,

CICLISMO: El ciclista José Manuel Moreno, campeón del mundo de pista en la modalidad del kilómetro parada y salida, ha dado positivo, con presencia de Nortestosteron en la orina, en el control antidoping que se le realizó el pasado 27 de agosto, en Bossano, con motivo de los Seis Días de Bossano, carrera a los puntos donde intentó el récord en cincuenta metros. El corredor negó ayer haber tomado ninguna sustancia prohibida por la UCI.

MONTAÑISMO: El equipo

RALLY DE AUSTRALIA

Káankkunen y Schwarz lideran la clasificación

Carlos Sainz, cuarto tras la etapa prólogo

Perth (Australia) (Efe).—El finlandés Juha Kankkunen (Lancia Delta Integrale) y el alemán Armin Schwarz (Toyota Celica) lideran el rally de Australia, tras imponerse con un tiempo de 1:32, en la etapa prólogo de la prueba australiana, en la que el español Carlos Sainz (Toyota Celica) finalizó cuarto.

Sainz logró un crono de 1:34, el mismo que el del sueco Markku Alen (Suburu), que será su compañero de equipo el año próximo, y que logró la quinta posición. El tercer puesto fue para el francés Didier Oriol (Lancia Delta Integrale), con un segundo menos que el piloto madrileño.

El corto trazado de la prueba, dos kilómetros, posibilitó que las

diferencias finales fueran mínimas, como lo demuestra el escaso margen, cinco segundos, que separó a Kankkunen del décimo clasificado, el piloto local Ross Dunkerton. Todos los pilotos se disputaron la prueba sin tomar excesivos riesgos, ya que las lluvias caídas durante los últimos días han convertido las pistas por las que circula el rally en un auténtico barrizal.

CARRERAS DE CABALLOS

ENRIQUE GARLA

Mañana domingo asistiremos, en el hipódromo de La Zarzuela, de Madrid a la inauguración de su Temporada de Otoño/91. Y para este acontecimiento se ha preparado un interesante programa en el que saltarán a la pista un total de 75 participantes, distribuidos entre las seis carreras correspondientes a la QH y una 7.ª, de vallas, en la que sólo tendrán cuatro caballos. Y hechas estas puntualizaciones y deseando que esta Temporada llegue a alcanzar el éxito que se anotaron los responsables del hipódromo donostiarra, en su aún recientemente clausurada temporada de verano, vayamos, sin más demora, a los pronósticos para esta primera jornada madrileña.

Premio “Bonaventure” Jeans: DOUBERTA, BERENGUELA, LA FOCA, SEÑORITA BELEN (2-1-4-5).

Premio Gruope des Halles, París: PEGGI, LOUPERME, MAR-

TA, GREEN SILENCE (5-6-7-8).

Premio Agencia “Misión Imposible”: SEA NIGHT, GOLD GREEN, BEZAIN, CRIOLLO (5-8-1-2).

Premio “Guillermina Baeza” Moda del Baño: MOUSTIQUE, WANZE, VILLALBA, VINOMANIA (7-6-18-19).

Premio “Overdale” Basic Sportwear: ALIANZA, VISIR, MISS ARABIAN, EL FABULOSO (7-9-15-4).

Premio “Les Halles” El Salón de Moda: CICLON, HECKLY, SERVANDO, ISYDRIN (1-8-3-2).

Premio Salón Internacional “Les Halles”: DRAGON NEGRO, MIL RAYOS, BATON PASSER, MOSSAMBA (1-3-2-4).

Y para nuestra QH de 48 apuestas, esta combinación: 1.ª carrera 2; 2.ª 6-8; 3.ª 8-1; 4.ª 7-6-19; 5.ª 7-9; 6.ª 1-8... ¡Suerte, amigos, y hasta nuestro encuentro —recordar que en horario de mañana—, en el hipódromo!

RECOLETOS
CLINICA GINECOLOGICA

FERTILIZACION IN VITRO

Acera de Recoletos, 11, 1º izq. Valladolid télf. (983) 30 94 72

OPORTUNIDAD

Negocio rentable como actividad complementaria:
Distribución aceite para motor y lubricantes

Trato directo con fabricante. Mínima inversión, con garantía de doblarla en el primer año. También garantía de recompra.

Teléfonos (91) 873 35 56, 873 31 79, de lunes a viernes, de 10,00 a 14,00 horas, o Apartado de Correos 36.165, 28080 Madrid.

APUESTAS DEPORTIVAS

Lotería Primitiva

Bonoloto

Abónese a ganar

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA apartamento, nuevo, calle Velarde, buenas vistas. Teléfono 91-3736836.

EN LA GRANJA (Segovia) alquilo apartamento amueblado. Cinco camas. Completísimo. Teléfono 470135.

ALQUILO local 2 alturas en zona comercial acueducto. Teléfono 424929.

ESTUDIANTE necesita alojamiento. Llamar de 21,00 a 24,00 horas Tel. (983) 803449.

ALQUILO plaza de garaje, Ezequiel González, detrás de gasolinera. Teléfono 427421.

PISO en Madrid, estudiantes, completo o por habitantes. Teléfono 181039.

PISO amueblado zona antigua, y casa 11 kms. Segovia. Teléfono 441718 ó 91/5199085.

COMPRAS

COMPRO en Segovia muebles de estilo: cama, armario, mesa, sillas, sillones, etcétera. Informes de 14 a 18 horas. Teléfono 440288.

ENSEÑANZA

LOGOS. Técnicas de Estudio. Curso intensivo dos semanas. ¡Prepárate para el curso! José Zorrilla 5, 1.º. Teléfono 435613.

ACADEMIA COLON inicia el próximo 1 de octubre la preparación de las siguientes oposiciones: Auxiliares y administrativos (Estado, S. Social, Insalud, Castilla-León). Gestión (Estado, S. Social, Insalud, INEM y Castilla-León). Abierto el plazo de matrícula. Información: C/Colón, 5 (Frente Hacienda).

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias. Ambos sexos, plaza toda España. Nivel BUP o equivalente. Comienzo clases 1.º de octubre, preparación Rufino Prieto. Funcionario Cuerpo Especial. Teléfono 424628.

¡CURSOS para trabajar ya! Secretariado informático, Contabilidad, Gestión de empresas, Mecanografía, Idiomas, Informática.

¡PREPARA tu futuro ya! Oposiciones: oficiales, auxiliares, agentes de Justicia, administrativos, auxiliares Estado y Seguridad Social.

¡EMPIEZA bien el curso! Clases particulares: EGB, BUP, FP. COU, Selectividad, primeros cursos carrera. Academia Studio 21. Teléfono 434010.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias, Cuerpo ayudantes, por funcionarios del Cuerpo Especial, licenciados Derecho Criminología y Contabilidad. Inicio nuevos grupos. Teléfonos 427378 y 427164.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias, plazas toda España. Comienzo clases primero octubre. Preparación. Rufino Prieto. Teléfonos 424628, 428923.

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

VENDO rebaño ovejas. David Rubio. Cilleruelo de S. Mamés.

TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar, de 8 a 4 tarde. Teléfono 431578.

NECESITO aprendiz y dependiente de segunda para barra. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

SE NECESITA pinche de cocina y camarero/a. Teléfono 420012.

TROQUELADOS Eresma, S. A. necesita operarios, hombres y mujeres, para fábrica. Teléfono 490093.

SE NECESITA empleado para matadero frigorífico. Teléfono 500369.

SE NECESITA ayudante de barra ambos sexos. Teléfono 427595. Refer. empleo 40/1/M009.

SE NECESITA ayudante o pinche de cocina. Teléfono 428021 (Ref. 40/1/M043).

DETECTIVES privados Azor-Conde, licencia 291. Paseo Zorrilla, 50. Valladolid. Teléfono 983-479025.

SE NECESITA pescadero para supermercado en Cuéllar. Teléfonos 140015 ó 141899.

SE NECESITA señora o señorita para cuidar niño y tareas del hogar. Teléfono 422441.

SE NECESITA dependiente/a de mostrador, para puesto estable. Cafetería Korppus. Teléfono 434788.

BOLSA universitaria. Necesito señoritas estudiantes cuidar niños, ayudar casa. Internas dejándoles mañanas o tardes libres. 91/4451258.

NECESITO interna, responsable, sabiendo cocina-planchar. Matrimonio joven Madrid, con dos niños. 91/5710586. Pilar.

SE NECESITAN limpiadoras. Razón Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

NECESITO aprendiz de 16 años. Teléfono 431936.

SE NECESITA conductor. Teléfono 425409.

SE NECESITA chico dependiente de mostrador. Bar El Paso. Teléfono 426016.

SE NECESITA cocinero-a, sueldo a convenir. Teléfono 425794.

NECESITO empleada hogar, 3,30 horas; buen sueldo. Teléfono 435609, llamar tardes.

SE NECESITA para granja avícola matrimonio o chico soltero. Teléfono 520152.

GIL VARGAS, S.A., empresa de cerámica, necesita operarios, varones para trabajar a turnos. Interesados llamar de 9 a 2. Teléfono 437661 (Sr. Félix).

SE NECESITA cocinero y ayudante. Hamburguesería Giorgio. Gobernador Fernández Jiménez, 14.

SE NECESITA ayudante de comedor, fines de semana. Teléfono 433649.

SE NECESITA empleada de hogar, de 9 a 5 tarde. Teléfono 436536 (desde 3,30 tarde).

SE NECESITA empleada de hogar. Llamar al teléfono 435202.

SE NECESITA empleada de hogar de 12 a 4 tarde, sabiendo cocinar. Teléfono: 421566

TRASPASOS

TRASPASO pub-bar. Teléfono 420959.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SE OFRECE furgoneta para trabajo, carga útil 1.800 kilos. Teléfono 437072.

RELACIONES humanas toda España. 983/371945.

VEHICULOS

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupia. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

¿Desea vender su camión? Si está interesado llámenos urgentemente. Teléfono (91) 8541895.

CAMIONES todas las marcas. Expoferia de ocasión, días 28 y 29 de septiembre. Información: (91) 8541861. Eurocamión, S.A. Ctra. Coruña, desvío Valle Caídos, Guadarrama (Madrid).

VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE VENDE restaurante con vivienda, facilidades. Teléfono 434470 (de 5 a 8).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Teléfono 430661.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

CONSTRUCTOR: Espinar, viviendas-chalets adosados. Doy aportación solar. 431804 (Alfonso).

LA GRANJA, venta ático, 2 dormitorios, calefacción, piscina. preciosas vistas, buen precio. Teléfono 471880.

SE VENDE solar urbano muy céntrico, 6.000 m². en Villacastín. Teléfono 107050 (informa 9 a 10 noche).

SE VENDE piso nuevo. Magnífica calidad, esquina Plaza Mayor. 151 m². Teléfono 432040.

SE VENDEN sacos de esparto (son de café). Teléfono 431513.

POR CESE en agricultura, se vende tractor John Deere 31-30, Ebro-44, remolque basculante, otras máquinas y aperos. Ocasión. Teléfono 434826.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende piso Sargento Provisional, 2 dormitorios, calefacción central, 2.º.

TOVAR: Vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje, todo exterior.

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
ALQUILA LOCAL
Negocio Salchichería
Jose Zorrilla
Completamente montado
43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EN SOLDADO ESPAÑOL
Próxima construcción
1-2-3-4-6 dormitorios
LOCALES Y GARAJES
43 59 50 ☎ 43 54 61

TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Alquila, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Vende apartamento junto Fernández Ladreda, 2 dormitorios, cocina amueblada.

TOVAR: Alquila negocio en funcionamiento. Conde Sepúlveda. 70 metros.

TOVAR: Vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR: Vende piso Fuentecilla. 3 dormitorios, calefacción central. Amplias vistas.

TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Vende piso San Gabriel. 4 dormitorios, garaje. Trastero. Buenas vistas.

TOVAR: Vende piso calle Coca, 3 dormitorios, garaje. A estrenar.

TOVAR: Alquila local calle Roble, 200 m., hace esquina, véalo.

43.59.50. ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 Bajo. Teléfono 441729.

Jesús del Ser y Cía, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Rodapiés - Frisos
Tarimas en pino Melix viejo, Teka roble americano y pino Melix nuevo
Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 42 90 40 (Segovia)

LAS BRASAS DE AZOR



precisa ayudante de camarero

Ochoa Ondátegui, 18
Segovia

COMERCIAL PRAGO

- * Material eléctrico
- * Telefonía

San Vicente Ferrer, 1
Tel.: 42 65 46 - Fax: 43 18 77

EMPLEADA HOGAR INTERNA

Precisamos para Madrid, edad hasta 55 años, sepa cocina y labores casa para atender a señora mayor sola.
Sueldo 100.000 pesetas, con dos pagas extraordinarias anuales y dos meses de vacaciones en el verano.
Para más información llamar a doña Carolina, en Madrid, teléfono con prefijo (91) 5753736. Llamar preferentemente en horas de comida o cena.

Empresa líder en plásticos solicita para Segovia y Guadalajara capital y provincia

Agente colegiado VENTAS

Se ofrece:
Comisiones.
Incentivos.
Supervisión continuada.

Se requiere:
Coche propio.
Edad de 25 a 45 años.
Estudios Bachiller Superior.
Se valorará experiencia comercial.

Escribir al Apartado de Correos n.º 36 de 08830 Sant Boi (Barcelona)



¿VENDE VD. SU CASA?

HABITAT le ayuda a fijar el precio, realiza la publicidad, informa a las personas interesadas y les acompaña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos, gestiona la financiación y le prepara los contratos y escrituras.

- también nos ocupamos de su OFICINA, LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.
- Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD
- LLAMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE

C/ Dr. Castelo, n.º 2 —junto Enlosado Catedral—
Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68

HABITAT AGENCIA INMOBILIARIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En el noventa aniversario de su creación

Cifras millonarias para los galardonados con los premios Nobel

El nonagésimo aniversario de los premios Nobel coincidirá este año con la mayor cantidad de dinero que hasta ahora cobraron los galardonados en alguna de las seis modalidades.

Estocolmo (Efe).—Este año, el Premio de la Paz se proclamará el 14 de octubre y se entregará el 10 de diciembre, aniversario de la muerte de su fundador, el sueco Alfredo Nobel.

Gracias a las acertadas inversiones del Instituto Nobel, encargado de administrar la fortuna del inventor de la dinamita (Nobel), los ganadores de los premios de la Paz, Medicina, Física, Química, Literatura y Economía recibirán este año cada uno seis millones de coronas suecas (920.000 dólares).

La cifra difiere de las 150.800 coronas (3.500 dólares) que recibieron en 1901 los primeros galardonados con el Nobel de la Paz, el fundador de la Cruz Roja, Jean Henri Dunant, y el presidente de la Liga Internacional para la Paz, Frederic Passy. Durante años, la cifra se mantuvo alrededor del medio millón de coronas (76.000 dólares), pero el primer millón se sobrepasó en 1981, cuando el Nobel de la Paz se otorgó a la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR).



Alfredo Nobel.

Siete llaves guardaron el romance de un obispo en Brasilia

Brasilia (Efe).—El "flechazo" y romance en Brasilia de un obispo alemán, diplomático de El Vaticano, con una joven de su misma nacionalidad fue guardado bajo siete llaves durante varios años, y sólo fue conocido en vísperas del matrimonio de la pareja.

"Nunca oí nada, y yo ando mucho", afirmó, perpleja, una de las cronistas más antiguas de la prensa del corazón en Brasilia, con treinta años en el oficio, y que prefirió el anonimato para no ha-

cer público un "mea culpa".

El corresponsal en Roma del diario "Jornal do Brasil" informó el jueves de que el obispo Hubertus Wolfgang y una joven llamada Caroline se conocieron hace unos tres años en Brasilia, cuando ambos eran representantes diplomáticos.

Hubertus y Caroline contraerán nupcias, según la prensa italiana, a fines de este mes en la ciudad alemana de Colonia, y podrían radicarse en Brasil.

Comienza el día 23

Nevadas tempranas para el próximo otoño

Madrid (Efe).— El otoño, que comienza el lunes 23 a las 14 horas 48 minutos, se caracterizará por una gran inestabilidad climática, que podrá dar origen a nevadas tempranas en las zonas montañosas de la península, informó hoy el Instituto Nacional de Meteorología (INM).

Para la primera semana del otoño, el Instituto Nacional de Meteorología prevé mal tiempo en el noroeste peninsular, con un aumento de la nubosidad que desembocará en precipitaciones el miércoles 25, debidas al paso de un sistema frontal.

El lunes, la duración de día y noche se equiparan, y a partir de entonces los días se irán acortando, hasta llegar al mínimo el 21 de diciembre. La entrada del otoño coincide este año con el paso de la Luna a su fase de luna llena, exactamente a las 22 horas 41 minutos.

NOMBRES propios

SOLCHAGA, ELEGIDO "MINISTRO DE FINANZAS DEL AÑO"

La revista financiera "Euromoney" ha escogido al ministro español de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, como "Ministro de Finanzas del año".

La selección de Solchaga se dará a conocer en el número especial de "Euromoney" del próximo día 23, que saldrá a la calle con motivo de las asambleas anuales del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional.

La revista señala que Solchaga ha sido elegido por su "firme posición contra la inflación, su compromiso por estrictas medidas monetarias y fiscales y su determinación para que España se una a las economías europeas punta".

"Durante los años que ha sido ministro de Economía, España ha gozado de un rápi-



Carlos Solchaga.

do crecimiento, una liberalización de los mercados financieros y un freno al mercado negro", agrega la revista.

ROBERT MAXWELL VENDE PARTE DE LA EDITORIAL "MACMILLAN"

El magnate británico de la prensa Robert Maxwell, anunció ayer, viernes, la venta de parte de su editorial "Maxwell MacMillan" al gigante de las comunicaciones "Thomson", por 56,5 millones de dólares.

La división vendida, que publicaba libros de texto y de consulta para abogados y

contables, tuvo pérdidas de 3,4 millones de dólares, aunque facturó por importe de 54 millones, en el último año fiscal.

Maxwell dijo que los fondos obtenidos por la venta de este negocio a "Thomson", con sede en Toronto (Canadá), se destinarán a la reducción de la deuda de su grupo.

JACQUIE O'SULLIVAN SE RETIRA DEL GRUPO MUSICAL "BANANARAMA"

El grupo musical británico "Bananarama" se ha quedado con sólo dos de sus tres miembros, después de que la más reciente integrante del conjunto musical, Jacquie O'Sullivan, decidió ayer viernes retirarse.

Las otras dos componentes, Sara Dallin y Keren Woodward, han decidido continuar en el conjunto como dúo.

"Echaré de menos a 'Bananarama', especialmente por su diversión, pero seremos siempre buenas amigas y deseo a Sara y Keren toda la suerte del mundo", comentó Jacquie, que reemplazó a Siobhan Fahey en 1988.

Según comentaristas británicos, "Bananarama", que se formó hace unos diez años, es uno de los grupos femeninos de mayor éxito en la historia de la música pop.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

396.000.000 de pesetas a la fracción 10.^a de la serie 8.^a
del número 01.834

40.000.000 de pesetas al núm. 01.834

20.000.000 de pesetas al núm. 63.081

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
7.691 7.254 4.873 1.894 9.385

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
120 551 277 493 393 050
996 981 123 755 626 495

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
82 23 56 73

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 708.750 pesetas a los del segundo.
50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 834.
25.000 pesetas a los números terminados en 34.
5.000 pesetas a los números terminados en 4, 1 y 7.

SORTEO "ZODIACO"

Ha resultado signo AFORTUNADO "VIRGO" (n.º 30.453) con 40.000.000 de pesetas.

La fracción 10.^a del n.º 30.453 ("VIRGO") tiene un premio de 246.000.000.

Signos FAVORABLES "ARIES" y "LEO", del n.º 30.453, con 20.000.000.

La fracción 7.^a del signo "ARIES" del n.º 30.453, tiene 46.000.000.

La fracción 8.^a del n.º 30.453 del signo "LEO", tiene 46.000.000.

Todos los signos restantes que tengan el n.º 30.453 tienen 10.000.000 y los reintegros especiales son 3, 0 y 9.

SABADO sabadete

MADRIGAL

